BOSCH



WAQ 24441BY

WAQ24441BY

4 242002 717661

Návod k použití

WAQ 24441BY

Q4ACZM2406

Vaše pračka

Blahopřejeme! Rozhodli jste se pro moderní, vysoce kvalitní domácí spotřebič značky Bosch. Pračka se vyznačuje nízkou spotřebou vody a energie.

U každé pračky, která opouští náš výrobní závod, je pečlivě přezkoušena její funkce a bezchybný stav.

Další informace o našich výrobcích, náhradních dílech, službách a našem příslušenství najdete na našich internetových stránkách www.bosch-home.com nebo www.bosch-home.com/cz
služby.

Kontaktní údaje pro všechny země najdete v přiloženém seznamu servisních služeb.

Ekologická likvidace 

Obal ekologicky zlikvidujte.
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických přístrojích (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení nebo recyklace starých zařízení.



Ochrana životního prostředí/Pokyny pro úsporu

- Využívejte maximální množství prádla pro příslušný program.
- Normálně zašpiněné prádlo perte bez předpírky.
- Místo **Cottons (vyvářka/barevné) 90 °C** zvolte program **Cottons (vyvářka/barevné) 60 °C** a přídavnou funkci **EcoPerfect**. Srovnatelné vyprání s výrazně nižší spotřebou energie.
- Prací prostředky dávkujte podle údajů výrobce a tvrdosti vody.
- Pokud budete prádlo následně sušit v sušičce, rychlost odstřeďování zvolte podle návodu výrobce sušičky.

Použití k určenému účelu

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií vhodných pro praní v pračce a vlny určené pro ruční praní v pracím roztoku,
- k provozu pouze se studenou nebo se studenou a teplou (max. 60 °C) pitnou vodou *(v závislosti na modelu)* a běžnými pracími a ošetřovacími prostředky, které jsou vhodné pro použití v pračkách.



– *Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti pračky.*
– *Pračku nesmí spouštět děti a neinstruované osoby.*
– *Domácí zvířata udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky.*

Programy

Podrobný přehled programů ⟶ *strana 7*.
Teplotu a rychlost odstřeďování lze zvolit individuálně, v závislosti na zvoleném programu a postupu programu.

Cottons (vyvářka/barevné)	odolné textilie
+ Prewash (předpírka)	odolné textilie, předpírka
Easy-Care (nemačkavé prádlo)	nemačkavé textilie
+ Prewash (předpírka)	nemačkavé textilie, předpírka
Mix (rychlý/mix)	různé druhy prádla
Delicate/Silk (jemné/hedvábí)	choulostivé prací textilie
Wool (vlna)	vlna vhodná pro ruční praní/praní v pračce
Rinse/Spin (máchání/ odstřeďování)	ručně praného prádla, aktivované tlačítko (přídavné máchání); pokud má být provedeno pouze odstřeďování, tlačítko deaktivujte
Empty (odčerpání)	máchací vody při (bez závěrečného odstřeďování)
Butter/Oil (Máslo/olej)	odolné a nemačkavé textilie, speciální program na skvrny ⟶ *strana 5*
Red Wine (Červené víno)	
Tomatoes (Rajčata)	
Super Quick (extra krátký) 15'	krátký program
Shirt/Blouses (haleky/koš.)	nežehlivé košile
Dark Wash (nemačkavé prádlo plus)	tmavé textilie

Příprava

Před prvním praním
nechte jednou proběhnout praní bez prádla → strana 9.

Odborná instalace se provádí podle samostatného návodu k instalaci.

Zkontrolujte pračku

- Nikdy nepoužívejte poškozenou pračku!
- Kontaktujte servisní službu!

Zapojte síťovou zástrčku

Pouze suchýma rukama! Síťový kabel uchopte za zástrčku!

Otevřete vodovodní kohoutek

Třídění a vložení prádla

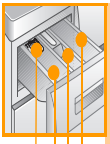


Řiďte se pokyny pro ošetřování prádla od výrobce!
Podle údajů na visačkách.
Prádlo roztřiďte podle druhu, zašpinění a teploty.
Nepřekračujte přípustné plnicí množství → *strana 7.*



Dodržujte Důležitá upozornění! → strana 6
Vkládejte malé a velké kusy prádla.
Zavřete dvířka. Nepřiskřípněte prádlo mezi dvířka a gumové těsnění.

Naplnění pracího a ošetřovacího prostředku

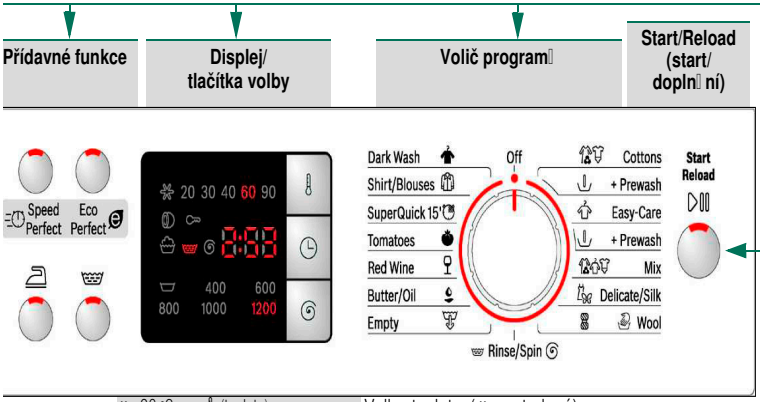


Dávkujte podle:
množství prádla, zašpinění, tvrdosti vody (informujte se u své vodárny) a údajů výrobce.
U modelů bez vložky pro tekuté prací prostředky:
Tekutý prací prostředek naplňte do příslušné dávkovací nádobky a vložte do bubnu.

ložka pro tekuté prací prostředky (v závislosti na modulu) → *strana 6*
Komora II: prací prostředek pro hlavní praní, změkčovací prostředek, bělicí prostředek, sůl na skvrny
Komora ❀: aviváž, škrob
Komora I: prací prostředek pro předpírku

Husté aviváže a škroby zřeďte vodou. Zabráníte tak ucpání.

Nastavení a přizpůsobení programu**



**Pokud na displeji svítí symbol ⚷, je aktivní dětská pojistka → deaktivujte ji, *strana 5.*

Programy na skvrny, přídavné funkce a tlačítka volby → Individuální nastavení, *strana 5.*

Stiskněte Start/Reload (start/doplnění).

Všechna tlačítka jsou citlivá, stačí lehký dotek! Při delším dotyku tlačítka ◷ (doba skončení) se automaticky spustí průběh možností nastavení.

❀ - 90 °C	🌡 (teplota)	Volba teploty (❀ = studená)
1 - 24 h	◷ (doba skončení)	Skončení programu za...
🛁 - 1200	⟳ (ot/min)	Volba rychlosti odstřeďování (*v závislosti na modulu) nebo 🛁 (bez závěrečného odstřeďování, prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě, displej - - -)
Ukazatel stavu		Ukazatele průběhu programu:
🛁 🧺 ⟳ -0-		Praní, máchání, odstřeďování, délka programu, konec programu (-0-)
⚷		Dětská pojistka → *strana 5*
🚪		Otevřete dvířka, doplňte prádlo → *strana 4, 5*

Volič programů pro zapnutí a vypnutí pračky a pro volbu programu. Lze otáčet v obou směrech.

Praní



1

2

3

Vyjmutí prádla

Otevřete dvířka a vyjměte prádlo.
Pokud je aktivní (bez závěrečného odstřeďování): Nastavte volič programů na **Empty (odčerpání)** nebo zvolte rychlost odstřeďování. Stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění).

- Odstraňte eventuální cizí tělesa - nebezpečí vzniku rzi.
- Dvířka a násypku nechte otevřené, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Zavřete vodovodní kohoutek

U modelů s Aqua-Stop není nutné ⟶ *upozornění v návodu k instalaci.*

Vypnutí

Volič programů nastavte na **Off (vyp.)**.

Konec programu, když...

... zhasne tlačítko Start/Reload (start/doplnění) a na displeji se zobrazí **- 0 -**.
Upozornění: Pokud je osvětlení displeje vypnuté, stiskněte libovolné tlačítko
⟶ Energeticky úsporný režim, *strana 5*.

Přerušení programu

U programů s vysokou teplotou:
- Nechte prádlo vychladnout: Stiskněte **Rinse**/Spin (**máchání**/odstřeďování).
- Stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění).

U programů s nízkou teplotou:
- Zvolte program Rinse/**Spin (**máchání**/odstřeďování)** (deaktivujte tlačítko **(přídavné máchání)**) nebo **Empty (odčerpání)**.
- Stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění).

Změna programu, když...

... jste nedopatřením zvolili nesprávný program:
- Zvolte program znovu.
- Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**start**/doplnění). Nový program začne od začátku.

Doplnění prádla, když... ⟶ *strana 5*

... jste stiskli Start/**Reload (**start/**doplnění)** a na displeji se pak rozsvítí **oba** symboly **YES** + . Pokud svítí **no**, nelze dvířka otevřít.
Stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**start**/doplnění).

Praní

Individuální nastavení

Tlačítka volby

Před spuštěním programu a když zvolený program běží, můžete změnit rychlost odstřeďování a teplotu. Výsledek závisí na fázi, ve které se program nachází.

(teplota °C)

Zobrazenou teplotu praní můžete změnit. Maximální zvolitelná teplota praní závisí na nastaveném programu.

(doba skončení)

Při zvolení programu se zobrazí příslušná délka programu. Start programu můžete před jeho spuštěním odložit. Dobu skončení lze nastavit v hodinových krocích, max. 24 h. Stiskněte tlačítko **(doba skončení)** tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin (h = hodina). Stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění).

(rychlost odstřeďování v ot/min/ (bez závěrečného odstřeďování))

Zobrazenou rychlost odstřeďování můžete změnit. Maximální zvolitelná rychlost odstřeďování závisí na modulu a nastaveném programu.

Přídavné funkce → Přehled program, *strana 7*

SpeedPerfect	Pro praní po kratší dobu se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu. Maximální plnicí množství → Přehled programů, *strana 7*.
EcoPerfect	Pro úsporu energie se srovnatelnou účinností praní jako u standardního programu.
(snadné žehlení)	Speciální průběh odstřeďování s následovným načechráváním. Šetrné závěrečné odstřeďování - mírně zvýšená zbývající vlhkost prádla.
(přídavné máchání)	Přídavný máchací proces. Pro oblasti s velmi měkkou vodou nebo pro zlepšení výsledku máchání.

Dětská pojistka

na displeji

Zajištění pračky proti neúmyslné změně nastavených funkcí. **ZAP/VYP:** po spuštění/skončení programu držte cca 5 s stisknuté tlačítko **Start**/Reload (**start**/doplnění).

Upozornění: Dětská pojistka může zůstat aktivovaná až do příštího spuštění programu i po vypnutí pračky! Potom před spuštěním programu dětskou pojistku deaktivujte a příp. znovu aktivujte po spuštění programu. Upozornění:

- Symbol svítí: Dětská pojistka je aktivní.
- Symbol bliká: Dětská pojistka je aktivní a bylo změněno nastavení voliče programů. Abyste zabránili přerušení programu, nastavte volič programů zpět na výchozí program, symbol se znovu rozsvítí.

Doplnění prádla

YES + na displeji

Pokud chcete po spuštění programu doplnit ještě další kusy prádla, stiskněte tlačítko Start/**Reload** (start/**doplnění**). Spotřebič zkontroluje, zda ještě lze doplnit prádlo.

Svítí YES + : Doplnění je možné.

Bliká NO : Počkejte, dokud nebude svítit YES + .

Upozornění: Dvířka otevřete teprve tehdy, když svítí **oba** symboly YES + .

NO: Nelze doplnit prádlo.

Upozornění: Při velkém množství vody, vysoké teplotě nebo během odstřeďování jsou dvířka z bezpečnostních důvodů zablokovaná.

Pro pokračování programu stiskněte tlačítko **Start**/Reload (**start**/doplnění).

Programy na skvrny

Nenechávejte skvrny zaschnout. Před praním odstraňte pevné části. Dejte dohromady dávku prádla jako obvykle a naplňte pračku. Pračka cíleně přizpůsobí teplotu praní, otáčení bubnu a doby namáčení příslušnému druhu skvrny. Horká nebo studená voda, jemný nebo intenzivní pohyb prádla (díky nové struktuře bubnu) a dlouhé nebo krátké namáčení zabezpečí speciální průběh pracího programu pro příslušný druh skvrny.

Výsledek: Skvrny budou optimálně vyprány bez dalších speciálních pracích prostředků.

Úsporný režim

Osvětlení displeje zhasne po několika minutách, bliká **Start/Reload (start/doplnění)**.

Pro aktivaci osvětlení stiskněte libovolné tlačítko.

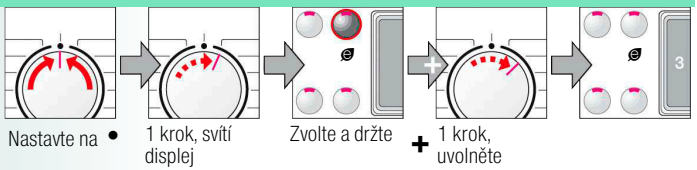
Start/Reload (start/doplnění)

Pro spuštění programu nebo doplnění prádla a pro aktivaci/deaktivaci dětské pojistky.

Individuální nastavení

Signál

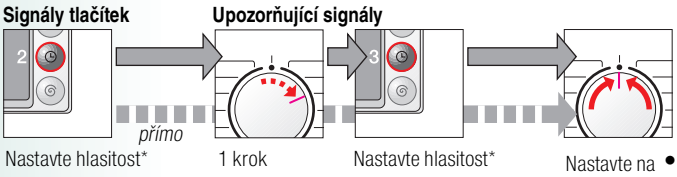
1. Aktivujte režim nastavení hlasitosti signálu



2. Nastavte hlasitost pro...

0 1 2 3 4

* Příp. stiskněte vícekrát



Důležitá upozornění

Setřete prádlo i pračku

- Při dávkování všech pracích / pomocných a čisticích prostředků dbejte bezpodmínečně pokynů výrobce.
- Vyprázdněte kapsy.
- Pozor na kovové předměty (kancelářské sponky atd.).
- Choulostivé prádlo perte v síťce/sáčku (punčochy, záclony, podprsenky s ramínky).
- Zavřete zipy, zapněte knoflíky na povlečení.
- Kartáčkem odstraňte písek z kapes a záhybů.
- Záclonové žabky odstraňte nebo je zavažte do síťky či sáčku.

Různě silně zašpiněné prádlo

		Nové prádlo perte zvlášť.
lehce		Bez předpírky. Příp. zvolte přídavnou funkci **speedPerfect** .
		Příp. skvrny předem ošetřete.
silně		Vložte menší množství prádla. Zvolte program s předpírkou.

Namáčení

Vložte pouze prádlo stejné barvy.

Do komory **II** naplňte namáčecí prostředek/prací prostředek podle pokynů výrobce. Volič programů nastavte na **Cottons (vyvářka/barevné) 30 °C** a stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění). Cca po 10 minutách stiskněte Start/**Reload** (start/**doplnění**). Po uplynutí požadované doby namáčení znovu stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění), pokud se má v programu pokračovat, nebo program změňte.

Škrobení

Prádlo by nemělo být ošetřené aviváží.

Škrobení lze provádět tekutým škrobem v rámci všech pracích programů. Škrob dávkujte podle údajů výrobce do násypky pro aviváž ❀ (příp. ji předem vyčistěte).

Barvení/odbarvování

Barvení lze provádět pouze v rozsahu běžném v domácnosti. Sůl může poškodit ušlechtilou ocel! Dodržujte pokyny výrobce barvicího prostředku! **Neodbarvujte** prádlo v pračce!

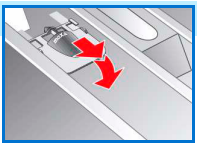
Vložka pro tekuté prací prostředky

v závislosti na modelu

Pro dávkování tekutých pracích prostředků použijte vložku:

- Zcela vyjměte násypku na prací prostředky ⟶ *strana 9*
- Vložku posuňte dopředu a nechte ji zaskočit.

Vložku nepoužívejte (posuňte ji nahoru): u gelových pracích prostředků, u programů s předpírkou **+ Prewash** a volbou ukončení programu.



Přehled programů → *Řiďte se tabulkou Hodnoty spotřeby na straně 8 a pokyny na straně 6!*

Programy	°C	Max.	Druh prádla	Přídavné funkce; upozornění
Cottons (vyvářka/barevné)	❄ - 90 °C	7 kg/ 4 kg*	odolné textilie, bavlněné nebo lněné textilie s možností vyvářky	SpeedPerfect *, EcoPerfect, (snadné žehlení), (přídavné máchání)
+ Prewash (předpírka)				
Easy-Care (nemačkavé prádlo)	❄ - 60 °C	3,5 kg	nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	SpeedPerfect, EcoPerfect, (snadné žehlení) , (přídavné máchání)
+ Prewash (předpírka)				
Mix (rychlý/mix)	❄ - 40 °C		textilie z bavlny nebo nemačkavé textilie	SpeedPerfect, EcoPerfect, (snadné žehlení) , (přídavné máchání); různé druhy prádla lze prát společně
Dark Wash (nemačkavé prádlo plus)	❄ - 40 °C		tmavé textilie z bavlny a tmavé nemačkavé textilie	SpeedPerfect, EcoPerfect, (snadné žehlení), (přídavné máchání); redukované odstřeďování po máchání a závěrečné odstřeďování
Butter/Oil (Máslo/olej)	❄ - 60 °C		odolné a nemačkavé textilie	(snadné žehlení); optimální odstraňování skvrn → *strana 5*
Red Wine (Červené víno)				
Tomatoes (Rajčata)				
Shirt/Blouses (haleky/koš.)	❄ - 60 °C	2 kg	nežehlivé košile z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	SpeedPerfect, EcoPerfect, (snadné žehlení), (přídavné máchání); :pouze náběh odstřeďování, věší se nevyždímané
Delicate/Silk (jemné/hedvábí)	❄ - 40 °C		pro choulostivé prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických nebo směsových tkanin (např. záclony)	SpeedPerfect, EcoPerfect, (snadné žehlení), (přídavné máchání); mezi máchacími procesy není žádné odstřeďování
Wool (vlna)	❄ - 40 °C		textilie z vlny nebo s podílem vlny vhodné pro ruční praní nebo pro praní v pračce	Mimořádně šetrný prací program pro zabránění sražení prádla, delší přestávky během programu (textilie leží v pracím roztoku)
Super Quick (extra krátký) 15'	❄ - 40 °C		nemačkavé textilie z bavlny, lnu, syntetických nebo směsových tkanin	Krátký program cca 15 minut, vhodný pro mírně zašpiněné prádlo
Přídavné programy			**Rinse/Spin (máchání/odstřeďování), Empty (odčerpání)**	

* Redukované naplnění při přídavné funkci **SpeedPerfect**.

i Jako **krátký program** je optimálně vhodný program – **Mix (rychlý/mix) 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.
Programy bez předpírky - prací prostředek dejte do komory **II**, programy s předpírkou - prací prostředek rozdělte do komory **I** a **II** .

9009 / 9000561978

WAQ24440BY / ...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 Mnichov/Německo

Bezpečnostní pokyny

- Přečtěte si tento návod k použití a návod k instalaci a všechny ostatní informace, které byly k pračce přiloženy, a postupujte podle nich.
- Dokumenty uchovejte pro pozdější potřebu.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!	– Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoli za kabel! – Síťovou zástrčku nikdy nezapojujte ani nevypojujte vlhkýma rukama.
Ohrožení života!	U spotřebičů, které dosloužily: – Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky. – Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte. – Zničte zámek dvířek. Zabráníte tomu, aby se děti dostaly do ohrožení života.
Nebezpečí udušení!	– Fólie, obaly a jejich části udržujte mimo dosah dětí.
Nebezpečí otravy!	– Prací a ošetřovací prostředky uchovávejte mimo dosah dětí.
Nebezpečí výbuchu!	– Kusy prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. prostředky na odstraňování skvrn nebo prací benzin, mohou po vložení způsobit výbuch. Kusy prádla před vložením důkladně vymáchejte v ruce.
Nebezpečí úrazu!	– Dvířka mohou být velmi horká. – Pozor při odčerpávání horkého pracího roztoku. – Nestoupejte na pračku. – Neopírejte se o otevřená dvířka. – Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj. – Při otevírání násypky na prací prostředky za provozu buďte opatrní.

Hodnoty spotřeby

v závislosti na modelu

Program	*Přídavná funkce*	*Naplnění*	*Výkon****	*Voda****	*Délka programu****
Cottons (studená)		7 kg	0,24 kWh	60 l	145 min
Cottons 30 °C**		7 kg	0,37 kWh	59 l	145 min
Cottons 40 °C**		7 kg	0,98 kWh	59 l	155 min
Cottons 60 °C**		7 kg	1,15 kWh	59 l	165 min
Cottons 90 °C		7 kg	2,10 kWh	69 l	155 min
Cottons 60 °C	EcoPerfect*	7 kg	1,05 kWh	42 l	180 min
Easy-Care 40 °C**		3,5 kg	0,62 kWh	53 l	87 min
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,54 kWh	47 l	60 min
Delicate/Silk 30 °C		2 kg	0,19 kWh	34 l	41 min
Delicate/Silk (studená)		2 kg	0,05 kWh	35 l	41 min
Wool 30 °C		2 kg	0,17 kWh	39 l	40 min
Wool (studená)		2 kg	0,03 kWh	39 l	40 min

* Nastavení programu pro kontrolu a opatření energetickým štítkem podle směrnice 92/75/EHS.

** Nastavení programu pro kontrolu podle platné normy EN60456.
Pokyn pro srovnávací testy: Pro vyzkoušení zkušebních programů perte uvedené množství prádla s maximální rychlostí odstřeďování.
Jako **krátký program** pro barevné prádlo zvolte program **Mix 40 °C** s maximální rychlostí odstřeďování.

*** Hodnoty se liší od uvedených hodnot podle tlaku vody, tvrdosti vody, teploty přiváděné vody, pokojové teploty, druhu, množství a zašpinění prádla, použitého pracího prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídavných funkcí.

Péče

- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** *Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.*
- **Nebezpečí výbuchu!** *Nepoužívejte rozpouštědla .*

Před prvním praním

Nevkládejte do pračky prádlo! Otevřete vodovodní kohoutek. Do komory II naplňte:
- přibližně 2 l vody,
- prací prostředek (dávkování podle údaje výrobce pro mírně zašpiněné prádlo a podle stupně tvrdosti vody).

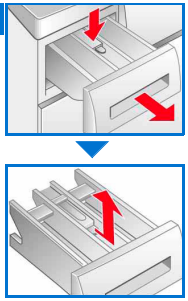
Volič programů nastavte na **Easy-Care (nemačkavé prádlo) 60 °C** a stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění).
Po skončení programu nastavte volič programů na **Off (vyp.)**.

Plášť pračky, ovládací panel

- Zbytky pracích prostředků ihned odstraňte.
- Otřete měkkým, vlhkým hadrem.
- Čištění proudem vody je zakázáno.

Čištění násypky na prací prostředky...

... jsou-li v ní zbytky pracího prostředku nebo aviváže.



1. Násypku vytáhněte, vložku zatlačte dolů, násypku vyjměte.
2. Vyjmutí vložky: Prstem vytlačte vložku zdola nahoru.
3. Pro modely s vložkou pro tekuté prací prostředky: Vložku posuňte nahoru a vyjměte ji směrem dozadu.
4. Vyplachovací misku a vložky vyčistěte vodou a kartáčkem a vysušte je.
5. Nasaďte vložku a nechte ji zaskočit (váleček nasaďte na vodicí čep).
6. Násypku na prací prostředky zasuňte zpět.

Násypku nechte otevřenou, aby mohla vyschnout zbytková voda.

Buben

Dvířka nechte otevřená, aby buben vyschnul.
Rezavé skvrny - použijte čisticí prostředek bez chloru, nepoužívejte ocelovou vlnu.

Odstraňování vodního kamene

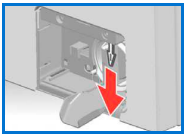
Nevkládejte do pračky

Při správném dávkování pracího prostředku není nutné. Odstraňování vodního kamene provádějte podle údajů výrobce prostředku na odstraňování vodního kamene. Vhodné prostředky na odstraňování vodního kamene lze obdržet na našich internetových stránkách nebo u servisní služby ⟶ *návod k instalaci*.

Nouzové odblokování, *např. při výpadku elektrického proudu)*

Jakmile se obnoví přívod proudu, program poběží dále. Pokud byste chtěli přesto prádlo vyjmout, lze dvířka otevřít následujícím způsobem:

Nebezpečí opaření!
Prací roztok a prádlo mohou být horké. Příp. je nejprve nechte vychladnout.
Pokud se buben ještě točí, nesahejte do něj.
Dvířka neotvírejte, pokud je za sklem vidět voda.



1. Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
2. Vypusťte prací roztok ⟶ *strana 10*.
3. Pomocí nářadí vytáhněte nouzové odblokování dolů a uvolněte ho.
Pak lze dvířka otevřít.

Upozornění na displeji

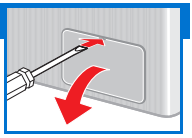
v závislosti na modelu

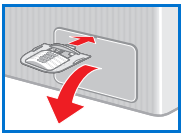
bliká	Uzavřete správně dvířka; příp. může být přiskřípnuté prádlo.
E: 17 E: 29	Úplně otevřete vodovodní kohoutek (studená voda), zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko ⟶ *strana 10*, příliš nízký tlak vody.
E: 18	Ucpané čerpadlo; vyčistěte ho ⟶ *strana 10*. Ucpaná odtoková hadice/odtoková trubka; vyčistěte odtokovou hadici u sifonu ⟶ *strana 10*.
E: 23	Voda v záchytné vaně na dně, netěsnost spotřebiče. Zavolejte servisní službu!
A: 10	Nejedná se o závadu. Úplně otevřete vodovodní kohoutek (teplá voda); zalomená/přiskřípnutá přívodní hadice; vyčistěte sítko ⟶ *strana 10*, příliš nízký tlak vody.
	Dětská pojistka aktivována: deaktivace ⟶ *strana 5*.

Údržba

- **Nebezpečí opaření!**
  Prací roztok nechte vychladnout.
- *Zavřete vodovodní kohoutek.*

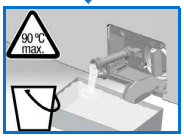
Čerpadlo



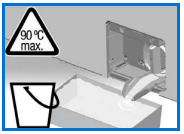


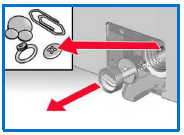
Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

1. Krytku pro údržbu otevřete pomocí šroubováku nebo vložky pro tekuté prací prostředky (v závislosti na modelu) a sejměte ji.
2. Vyklopte žlábek pro odtok vody a umístěte pod něj nádobu o dostatečné velikosti.
3. **Pro modely s výpustnou hadicí:** Výpustnou hadici vyjměte z držáku a vytáhněte z krytu. Vytáhněte uzavírací krytku, nechte všechen prací roztok vytéct do nádoby. Nasaďte uzavírací krytku a výpustnou hadici nasaďte do držáku.



3* **Pro modely bez výpustné hadice:** Opatrně odšroubujte krytku čerpadla otočením přibližně o 180° tak, aby začala vytékat voda. Pokud je nádoba plná, krytku čerpadla zašroubujte a nádobu vyprázdněte. Kroky opakujte, dokud nevyteče veškerý prací roztok.

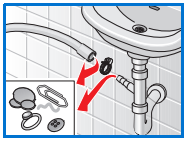




4. Opatrně odšroubujte krytku čerpadla (zbytková voda).
5. Vyčistěte vnitřní prostor, závit krytky čerpadla a těleso čerpadla (oběžné kolo čerpadla musí mít možnost otáčet se).
6. Krytku čerpadla nasaďte zpět a zašroubujte.
7. Zaklopte žlábek pro odtok vody.
8. Nasaďte a zavřete krytku pro údržbu.

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek:
Do komory **II** nalijte 2 l vody a spusťte program **Empty (odčerpání)**.

Odtoková hadice u sifonu



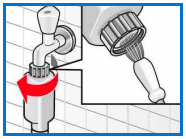
Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

1. Povolte hadicovou objímku, opatrně vytáhněte odtokovou hadici (zbytková voda).
2. Vyčistěte odtokovou hadici a hrdlo sifonu.
3. Znovu nasaďte odtokovou hadici a místo připojení zajistěte hadicovou objímkou.

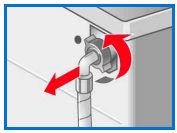
Sítko v přívodu vody

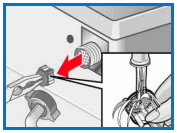
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).

Odtlakování vody v přívodní hadici:



1. Zavřete vodovodní kohoutek.
2. Zvolte libovolný program (kromě **Rinse/Spin//Empty (máchání/odstřeďování//odčerpání)**).
3. Stiskněte **Start**/Reload (**start**/doplnění). Program nechte běžet cca 40 s.
4. Volič programů nastavte na **Off (vyp.)**. Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.
   Vyčistěte sítko:
5. Odpojte hadici z vodovodního kohoutku.
   Vyčistěte sítko malým kartáčkem.





   A/nebo u modelů Standard a Aqua-Secure:
   Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče, kleštěmi vyjměte sítko a vyčistěte ho.
6. Připojte hadici a zkontrolujte těsnost.

Co dělat, když...?

Vytéká voda.	– Řádně upevněte nebo vyměňte odtokovou hadici. – Dotáhněte závit přívodní hadice.
Nenatéká voda. Prací prostředek nebyl spláchnutý.	– Stiskli jste **Start/Reload (start/doplnění)**? – Je otevřený vodovodní kohoutek? – Není příp. ucpané sítko? Sítko vyčistěte ⟶ *strana 10*. – Zalomená nebo přiskřípnutá přívodní hadice.
Dvířka nelze otevřít.	– Je aktivní bezpečnostní funkce. Přerušení programu? ⟶ *strana 4*. – Nezvolili jste ⌓ (bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *strana 3, 4*. – Dvířka lze otevřít pouze pomocí nouzového odblokování? ⟶ *strana 9*. – Po vypnutí pračky jsou dvířka zablokovaná: Pračku zapněte a počkejte 5 sekund.
Program se nespustí.	– Stiskli jste **Start/Reload (start/doplnění)** nebo jste zvolili ◷ **(doba skončení)**? – Jsou zavřená dvířka? – Je aktivní dětská pojistka? Deaktivace ⟶ *strana 5*.
Prací roztok se neodčerpává.	– Nezvolili jste ⌓ (bez závěrečného odstřeďování)? ⟶ *strana 3, 4*. – Vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 10*. – Vyčistěte odtokovou trubku a/nebo odtokovou hadici.
V bubnu není vidět voda.	– Nejedná se o závadu - voda je mimo viditelnou oblast.
Výsledek odstřeďování není uspokojivý. Prádlo je mokré/příliš vlhké.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla přerušil odstřeďování, nerovnoměrné rozložení prádla. Rozmístěte v bubnu malé a velké kusy prádla. – Nezvolili jste **(ochrana proti pomačkání)**? ⟶ *strana 5*. – Nezvolili jste příliš nízké otáčky? ⟶ *strana 5*.
Doba trvání programu se během pracího cyklu mění.	– Nejedná se o závadu - průběh programu je optimalizován pro příslušný prací proces. To může mít za následek změny doby trvání na displeji.
Opakované odstřeďování.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla.
Zbytková voda v komoře pro ošetřovací prostředky.	– Nejedná se o závadu - nedojde ke snížení účinnosti ošetřovacího prostředku. – Příp. vyčistěte vložku ⟶ *strana 9*.
Zápach v pračce.	– Nechte proběhnout program **Cottons (vyvářka/barevné) 90 °C** bez prádla. Použijte univerzální prací prostředek.
Bliká ukazatel stavu ⌓. Z násypky na prací prostředky příp. vytéká prací prostředek.	– Nepoužili jste příliš velké množství pracího prostředku? Smíchejte 1 polévkovou lžíci aviváže s ½ l vody a směs nalijte do komory **II** *(nepoužívejte na outdoorové textilie).* – Při příštím praní snižte dávkování pracího prostředku.
Velká hlučnost, vibrace a „pochodování“ pračky při odstřeďování.	– Jsou patky spotřebiče zajištěné? Zajistěte patky spotřebiče ⟶ *návod k instalaci*. – Odstranili jste přepravní pojistky? Odstraňte přepravní pojistky ⟶ *návod k instalaci*.
Hluk při odstřeďování a odčerpání.	– Vyčistěte čerpadlo ⟶ *strana 10*.
Displej/kontrolky během provozu nefungují.	– Energeticky úsporný režim ⟶ *strana 5*. – Výpadek elektrického proudu? – Nevypadla pojistka? Zapněte/vyměňte pojistku. – Není aktivní energeticky úsporný režim? – Pokud se porucha vyskytne znovu, zavolejte servisní službu.
Průběh programu je delší než obvykle.	– Nejedná se o závadu - systém kontroly rovnoměrného rozložení prádla se snaží vyrovnat nerovnoměrné rozložení prádla opakovaným rozmístěním prádla. – Nejedná se o závadu - je aktivní systém kontroly pěny - zapne se navíc máchání.
Zbytky pracího prostředku na prádle.	– Bezfosfátové prací prostředky ojediněle obsahují částice nerozpustné ve vodě. – Zvolte program **Rinse/Spin (máchání/odstřeďování)** nebo prádlo po vypráni vykartáčujte.

Nemůžete-li poruchu odstranit sami (vypnutí/zapnutí) nebo v případě potřeby opravy:
- Volič programu nastavte na **Off (vyp.)** a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Zavřete vodovodní kohoutek a zavolejte servisní službu ⟶ *návod k instalaci.*

INFORMAČNÍ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodní značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Model		**WAQ 24441BY**
Kapacita v kg		8
Třída energetické účinnosti		A+++
Ekoznačka EU		—
Vážená roční spotřeba energie v kWh[1)]		177
Spotřeba energie standardního programu:	bavlna 60°C plná náplň	0,93
	bavlna 60°C poloviční náplň	0,69
	bavlna 40°C poloviční náplň	0,61
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu		0,11
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu		1,65
Vážená ročná spotřeba vody v l [2)]		8200
Třída účinnosti odstřeďování A (nejlepší) ... G (horší)		B
Max. počet otáček odstřeďování za min. bavlna 60°C		1200
Zbytková vlhkost v %		56
Standardní programy, ke kterým se vztahují informace na štítku a informačním listě [4)]		bavlna 60°C
		bavlna 40°C
Trvání standarddního programu:	bavlna 60°C plná náplň	210
	bavlna 60°C poloviční náplň	180
	bavlna 40°C poloviční náplň	180
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu		—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]:	praní	57
	odstřeďování	74
Spotřebič určen k vestavbě		ne

1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

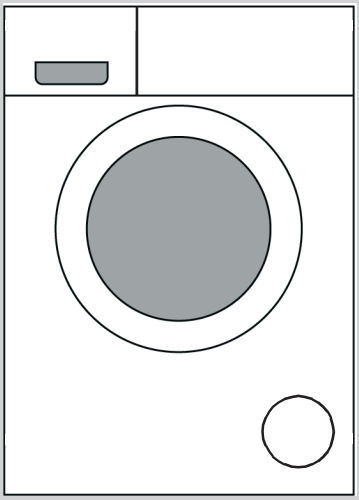
2) Spotřeba vody v l za rok na základě 220 standardních pracích cyklů s programy bavlna 60°C a 40°C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

3) Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem vyjádřená v dB (A) re 1 pW zaokrouhlená na nejbližší celé číslo během fází praní a odstřeďování u standardního programu bavlna 60°C s plnou náplní

4) Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombonované spotřeby energie a vody.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Montážní návod



Obsah

Strana

Bezpečnostní pokyny 3
Ekologická likvidace 3
Plocha pro instalaci 3
Rozsah dodávky 4
Délka hadic a kabelů 4
Odstranění přepravních pojistek 5
Připojení vody 6
Vyrovnání 7
Elektrické připojení 7
Přeprava, např. při stěhování 8
Technické údaje 8
Záruka Aqua-Stop 9
Servisní služba 9

Pračku uveďte do provozu teprve po přečtení tohoto návodu!
Dodržujte také pokyny uvedené v samostatném návodu k použití.
Uchovejte všechny doklady pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele či další majitelku.

Bezpečnostní pokyny

- *Pračka má velkou hmotnost - pozor při zvedání.*
- *Pozor: Zamrzlé hadice se mohou roztrhnout nebo prasknout. Neumisťujte pračku v místech, kde je nebezpečí mrazu, a/nebo venku.*
- *Pračka se může poškodit. Nezvedejte pračku za vyčnívající součástky (např. dvířka).*
- *Dodatečně ke zde uvedeným pokynům mohou platit zvláštní předpisy příslušné vodárny a elektrorozvodných závodů.*
- *V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.*
- *Hadice a kabely veďte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí o ně.*

Ekologická likvidace



- Obal ekologicky zlikvidujte.
- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o starých elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
  Směrnice platná v zemích EU udává způsob navrácení a recyklace starých zařízení.

Plocha pro instalaci

- Stabilita je důležitá, aby pračka „neputovala“!
- Plocha pro ustavení musí být pevná a rovná.
- Nevhodné jsou měkké podlahy/podlahové krytiny.

Při instalaci na podstavec

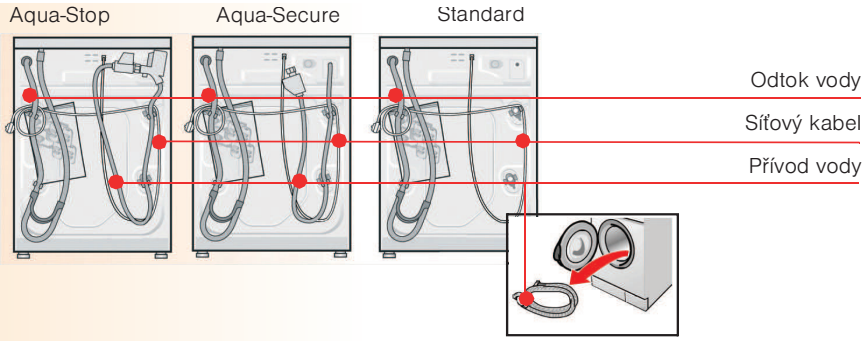
- *Nožičky pračky **bezpodmínečně** upevněte příchytkami*.*
  * Obj. č. WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, z 7080X0

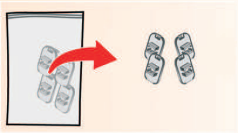
Při instalaci na dřevěné podlaze

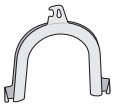
- *Pračku umístěte pokud možno do rohu.*
- *K podlaze přišroubujte vodovzdornou dřevěnou desku (min. 30 mm silnou).*
- *Nožičky pračky **bezpodmínečně** upevněte příchytkami*.*
  * Obj. č. viz výše

Rozsah dodávky *podle modelu*

Vlhkost v bubnu je způsobena výstupní kontrolou.







V závislosti na připojení je navíc zapotřebí

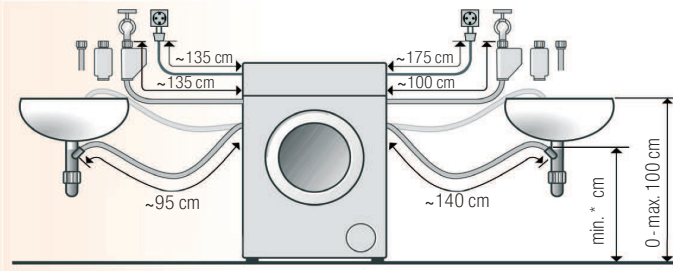
– 1 hadicová objímka o Ø 24-40 mm (specializovaná prodejna) pro připojení k sifonu
⟶ *strana 4*; Připojení vody.

Potřebné nářadí

– Vodováha k vyvážení
– Klíč
vel. 13: pro povolení přepravních pojistek
vel. 17: pro vyrovnání nožiček pračky

Délka hadic a kabelů *podle modelu*

Připojení vlevo nebo ***Připojení vpravo***



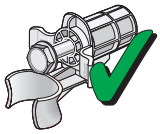
Modely:
Standard, Aqua-Secure: min. 60 cm - max. 100 cm
Aqua-Stop: 0 - max. 100 cm

Upozornění: Při použití držáků hadic se délka hadic zkracuje!

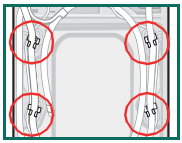
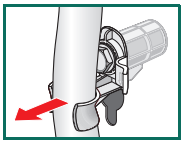
Lze obdržet ve specializované prodejně nebo u servisní služby:
– Prodloužení pro hadici Aqua-Stop, resp. přívod studené vody (cca 2,50 m).
Obj. č. WMZ2380, WZ10130, CZ11350, Z7070X0
– Delší přívodní hadice (cca 2,20 m) pro model Standard.

Odstranění přepravních pojistek

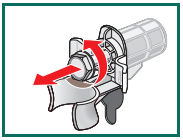
- *Před prvním použitím je bezpodmínečně nutné kompletně odstranit 4 přepravní pojistky a uschovat je.*
- *Při pozdější přepravě je bezpodmínečně nutné přepravní pojistky znovu namontovat - zabráníte tak poškození pračky*
- *Šroub a objímku uschovejte sešroubované.*



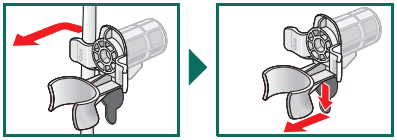
1. Hadice (podle modelu) vyjměte z držáků a oblouku. Oblouk sejměte.

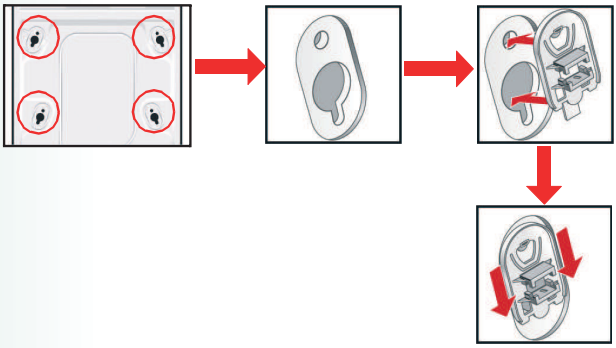
2. Povolte a odstraňte všechny 4 šrouby přepravních pojistek.



3. Síťový kabel vyjměte z držáků. Odstraňte objímky.



4. Nasaďte kryty. Zajistěte zatlačením na aretační háček.



Připojení vody *podle modelu*

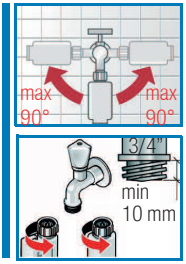
- ***Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!*** *Bezpečnostní zařízení Aqua-Stop neponořujte do vody (jeho součástí je elektrický ventil).*
- *Abyste zabránili netěsnostem nebo škodám způsobeným vodou, je bezpodmínečně nutné dodržovat pokyny uvedené v této kapitole!*
- ***Pozor****: Pračku používejte pouze se studenou pitnou vodou.*
- *Nepřipojujte ji k baterii beztlakého bojleru.*
- *Používejte pouze přívodní hadici, která je součástí dodávky nebo zakoupenou v autorizované specializované prodejně! Nepoužívejte použitou hadici!*
- *V případě pochyb nechejte pračku připojit odborníkem.*

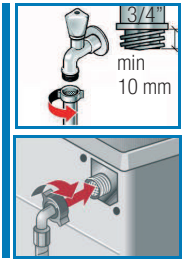
Přívod vody

Přívodní hadice:
Pozor*: Hadice se nesmí zalamovat, přiskřípnout, upravovat a přeřezávat (nebyla by zaručena pevnost).*
Optimální tlak vody ve vodovodní síti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)
– Při otevřeném přívodu vody protéká minimálně 8 l/min.
– Při vyšším tlaku vody namontujte redukční ventil.

Model: Aqua-Stop / Aqua-Secure — Standard

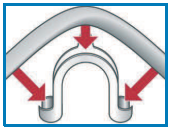
1. Přívodní hadici připojte k přívodu vody.
   Pozor*: Šroubení utahujte pouze ručně.*
2. Opatrně otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost přípojek.
   Pozor*: Na závitová spojení působí tlak vodovodního potrubí.*



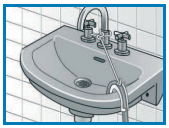


Odtok vody

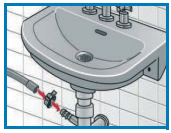
Odpadní hadice:
Pozor*: Nesmí se zalamovat a natahovat do délky.*
Výškový rozdíl mezi plochou pro instalaci a odtokem:
0 - max. 100 cm



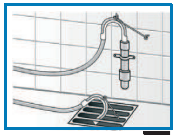
Odtok do umyvadla
Pozor*: Zajistěte odpadní hadici proti vyklouznutí.*
Pozor*: Odtok v umyvadle nesmí být uzavřený zátkou. Při odčerpávání zkontrolujte, zda voda dostatečně rychle odtéká. Konec odpadní hadice nesmí být ponořený do odčerpané vody! Hrozí nebezpečí, že bude voda nasáta zpět do pračky!*



Odtok do sifonu:
Pozor*: Přípojka musí být zajištěna hadicovou objímkou, Ø 24-40 mm (specializovaná prodejna).*



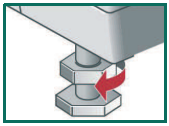
Odtok do plastové trubky s gumovým hrdlem nebo do kanálku:
Pozor**:** *Zajistěte odpadní hadici proti vyklouznutí.*



Vyrovnání

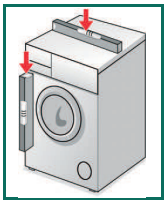
Silná hlučnost, vibrace a „putování“ pračky mohou být důsledkem nesprávného vyrovnání!

Vyrovnání pračky pomocí vodováhy

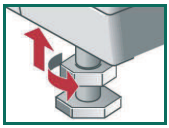


1. Kontramatice povolte klíčem ve směru hodinových ručiček.

2. Otáčením nožičky spotřebiče nastavte výšku.
Pozor: *Všechny čtyři nožičky musí pevně stát na podlaze.*
Pračka se nesmí viklat!
Vyrovnání pračky zkontrolujte, resp. upravte pomocí vodováhy.



3. Kontramatice pevně utáhněte proti krytu.
Nožičku přitom pevně držte a neměňte její výšku.
Pozor: *Kontramatice všech čtyř nožiček spotřebiče musí být pevně přišroubovány ke krytu!*



Elektrické připojení

- Pračka může být připojena pouze na střídavý proud přes zásuvku s ochranným kolíkem nainstalovanou podle předpisů.
- Jmenovité napětí a údaje o napětí na pračce musí být shodné (štítek spotřebiče).
- Jmenovitý příkon, jakož i potřebná pojistka jsou uvedené na štítku spotřebiče.
- Zajistěte, aby:
  – se síťová zástrčka a zásuvka k sobě hodily,
  – byl průřez elektrických vodičů dostatečný,
  – uzemnění bylo provedeno podle předpisů.
- Výměnu síťové přípojky (v případě potřeby) smí provádět pouze elektrikář.
  Náhradní síťová přípojka je k dostání u servisní služby.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky/spojky a prodlužovací kabely.
- Při použití proudového chrániče se smí použít pouze typ označený symbolem ⌧.
  Pouze tento chránič zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Síťová zástrčka:
  – Síťovou zástrčku nezapojujte do zásuvky a nevytahujte mokrýma rukama.
  – Síťovou zástrčku vytahujte ze zásuvky pouze za kryt zástrčky, nikoliv za kabel.
  – Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte za provozu.

Výrobce ⟶ *návod k použití*

9207 / 9000 745 607

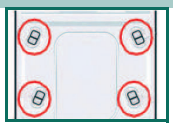
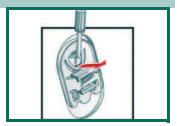
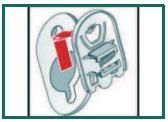
Přeprava, např. při stěhování

1. Před přepravou pračky:

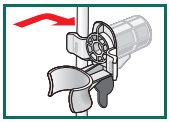
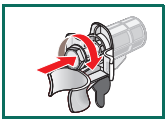
1. Zavřete přívod vody.
2. Vypusťte zbývající prací roztok ⟶ *návod k použití;* Údržba - čerpadlo.
3. Odtlakujte vodu v přívodní hadici ⟶ *návod k použití;* Údržba - sítko v přívodu vody.
4. Odpojte pračku od zdroje napětí.
5. Odpojte hadice.

2. Namontujte přepravní pojistky:

1. Sejměte kryty.

2. Nasaďte všechny 4 objímky.
   Síťový kabel upevněte do držáků.
   Nasaďte a utáhněte šrouby.

Po přepravě je bezpodmínečně nutné odstranit přepravní pojistky!

Abyste zabránili tomu, aby při příštím praní odtekl nevyužitý prací prostředek: Do komory **II** nalijte 1 l vody a spusťte program **odčerpání**.

Technické údaje

Rozměry (šířka x hloubka x výška)	60 x 59 x 85 cm
Hmotnost	63 - 83 kg *podle modelu*
Připojení k elektrické síti	Jmenovité napětí 220-240 V, 50 Hz Jmenovitý proud 10 A Jmenovitý příkon 2 300 W
Tlak vody	100-1 000 kPa (1-10 bar)

Záruka Aqua-Stop *Pouze pro spotřebiče s Aqua-Stop*

Kromě nároků na záruku vůči prodejci vyplývajícím z kupní smlouvy a kromě naší záruky na spotřebič poskytujeme náhradu škody za následujících podmínek:

1. Pokud by chybou našeho systému Aqua-Stop vznikla škoda způsobená vodou, poskytujeme náhradu škody soukromých spotřebitelů.
2. Záruka odpovědnosti platí po dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem pro nárok na záruku je, že byl spotřebič se systémem Aqua-Stop odborně nainstalován a připojen podle našeho návodu; vztahuje se také na odborné prodloužení systému Aqua-Stop (originální příslušenství).
   Naše záruka se nevztahuje na vadné přívody nebo armatury až k přípojce Aqua-Stop k přívodu vody.
4. Spotřebiče se systémem Aqua-Stop není v zásadě nutné mít během provozu pod dohledem, resp. je poté zajišťovat uzavřením přívodu vody.
   Pouze v případě delší nepřítomnosti v bytě, např. před několikatýdenní dovolenou, přívod vody uzavřete.

Servisní služba

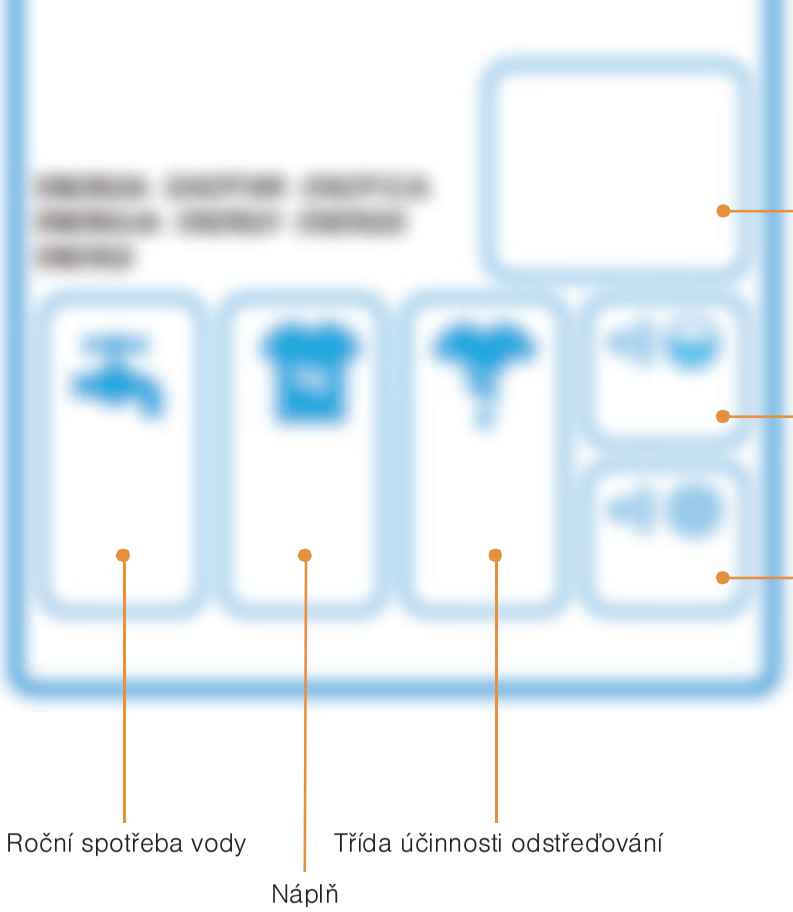
- Pokud poruchu nemůžete odstranit sami ⟶ návod k použití: Co dělat, když..., kontaktujte naši servisní službu. Vždy najdeme vhodné řešení, abychom předešli zbytečným návštěvám techniků.
- Kontaktní údaje nejbližší servisní služby najdete zde, resp. v seznamu servisních služeb (podle modelu).
- Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

E-Nr._____ **FD**_____

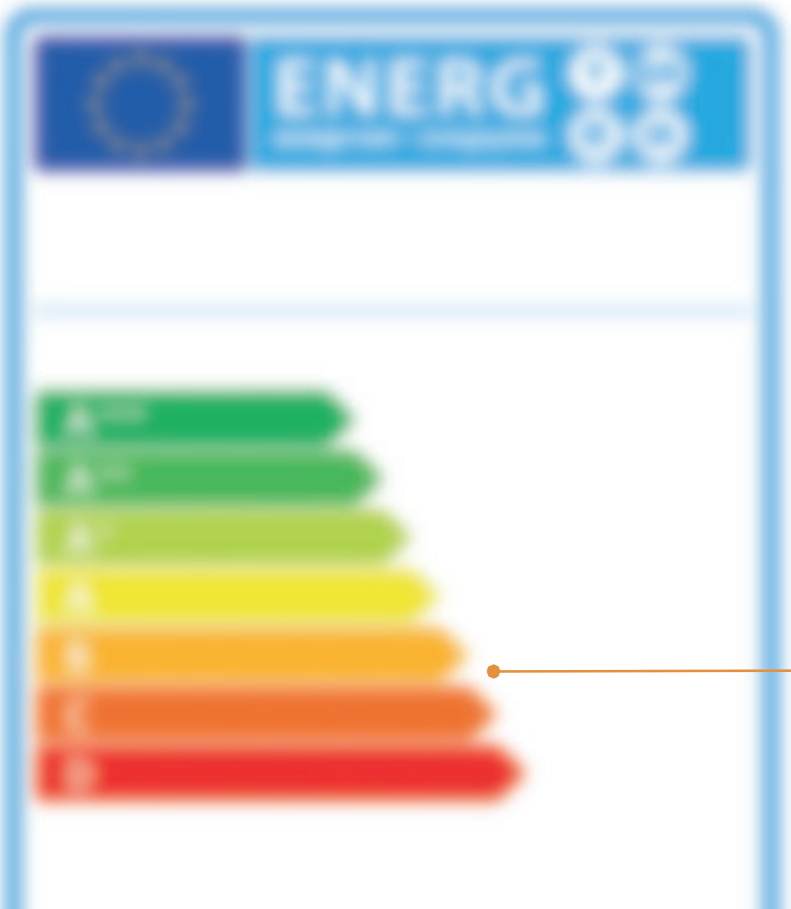
Číselné označení výrobku Výrobní číslo

Tyto údaje najdete na:
vnitřní straně dvířek / otevřené krytce pro údržbu* a zadní straně spotřebiče.*
** Podle modelu*

- **Důvěřujte kompetentnosti výrobce.** Obraťte se na nás.
  Zajistíte tak, že oprava bude provedena vyškolenými servisními techniky, kteří mají k dispozici originální náhradní díly.



Mnoho dalších důležitých informací najdete také ve Vašem návodu k použití a instalaci.



Třídy energetické účinnosti

i Volba správného pracího prostředku

Pro správnou volbu pracího prostředku, teploty a zacházení s prádlem je rozhodující značka pro ošetřování. Viz také webová stránka www.sartex.ch
Na webové stránce www.cleanright.eu najdete velké množství dalších užitečných informací o pracích, ošetřovacích a čisticích prostředcích pro soukromé použití.

Praní a druh textilií	Prací program	Teplota praní	Prací prostředek
Bílé prádlo na vyvářku ze lnu nebo bavlny	Bavlna (Vyvářka/ Barevné)	20 °C – max. 90 °C	Univerzální prací prostředky s bělidlem a optickými zjasňovači
Barevné prádlo ze lnu nebo bavlny	Bavlna (Vyvářka/ Barevné)	20 °C – max. 60 °C	Prací prostředky na barevné prádlo bez bělidla a optického zjasňovače
Barevné prádlo z nemačkavých vláken, syntetických vláken	Nemačkavé	20 °C – max. 60 °C	Prací prostředky na barevné prádlo/jemné prádlo bez optických zjasňovačů
Choulostivé jemné textilie, hedvábí nebo viskóza	Jemné/ Hedvábí	20 °C – max. 40 °C	Prací prostředky na jemné prádlo
Vlna	Vlna	20 °C – max. 40 °C	Prací prostředky na vlnu

i Pokyny pro ochranu životního prostředí a šetření

Navíc k pokynům v návodu k použití můžete při dodržování následujících pokynů šetřit další náklady a životní prostředí.
Při lehce nebo běžně znečištěném prádle lze redukovat energii (snížením teploty praní) a prací prostředky.

Redukovaná teplota a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování – lehce znečištěné	Lehce	Nejsou patrná žádná znečistění a skvrny. Kusy oděvů přijaly tělesný pach, např. lehké letní/sportovní oděvy (nošeny několik málo hodin), trička, košile, halenky (nošené až 1 den), ložní prádlo a ručníky pro hosty (používané 1 den)
	Běžně	Viditelné znečistění/nebo patrný malý počet skvrn, např. trička, košile, halenky (propo-cené, několikrát nošené), ručníky, ložní prádlo (používané až 1 týden)
Teplota podle štítku ošetření prádla a množství pracího prostředku podle doporučeného dávkování – silně znečištěné	Silně	Znečistění a/nebo skvrny jsou jasně patrné, např. utěrky na nádobí, dětské prádlo, pracovní oděvy

9112 / 9000732938

cs Informace k novému nařízení EU

Podle nařízení (EU) 1015/2010 najdete dále rozšířené informace o výrobku. V pozadí jsou nařízení o úspoře energie, která musí splňovat všechny spotřebiče prodávané v EU.
Na zadní straně tohoto informačního listu je schématicky zobrazen energetický štítek s vysvětlivkami.
Energetický štítek Vašeho spotřebiče najdete na boku nebo vpředu na spotřebiči.
Štítek stáhněte a nalepte na zadní stranu tohoto listu.
Energetický štítek obsahuje přehled specifických hodnot Vašeho spotřebiče.

i Informace o výrobku

Nejefektivnější programy pro bavlněné textilie

Následující programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěných bavlněných textilií a vzhledem ke kombinované spotřebě energie a vody jsou nejefektivnější.

Program	Náplň	cca hodnoty spotřeby		
		Energie	Voda	Délka trvání programu
Bavlna (Vyvářka/Barevné) 60 °C + Tlačítko EcoPerfect	7 kg	0,81 kWh	40 l	3¼ h
Bavlna (Vyvářka/Barevné) 60 °C + Tlačítko EcoPerfect	3,5 kg	0,78 kWh	35 l	3 h
Bavlna (Vyvářka/Barevné) 40 °C + Tlačítko EcoPerfect	3,5 kg	0,66 kWh	35 l	3 h

Nastavení programu pro kontrolu spotřeby podle energetického štítku, podle směrnice 2010/30/EU, pro danou teplotu studené vody (15 °C).
Zadání teploty programu se orientuje podle teploty uvedené na štítku ošetření prádla v textiliích. Skutečná teplota praní se z důvodů šetření energií může od zadané teploty programu lišit.

Zbytková vlhkost prádla

Třídu účinnosti odstřeďování Vašeho spotřebiče si zjistěte z údajů energetického štítku.
Procentuální zbytkovou vlhkost k Vaší třídě účinnosti odstřeďování si zjistěte v následující tabulce.

Třída účinnosti odstřeďování	Zbytková vlhkost D v %
A (nejvyšší efektivnost)	$D < 45$
B	$45 \leq D < 54$
C	$54 \leq D < 63$
D	$63 \leq D < 72$
E	$72 \leq D < 81$

Spotřeba energie ve vypnutém a nevypnutém stavu

Vypnutý stav:	0,10 W	Nevypnutý stav (připravená k provozu):	1,49 W

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670	janstovi@volny.cz
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
KL servis	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz; elektro@jankovsky.cz
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor - Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz; info@biservis.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
A - Z Chlazení	Piletická 45	503 41 Hradec Králové 7	495221313 602661664	info@klimatizace.net
ŠKALOUD s.r.o.	Smilova 360	530 02 Pardubice	602405453 466615627	info@naradi-skaloud.cz; jsk@seznam.cz
SERVIS ČERNÝ S.R.O.	Mírové náměstí 99	550 01 Broumov	491522881	elektra.99@servis.cerny.cz
ALPHA servis s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz; info@alphaobchod.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz; servis@elektroopravna.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz; hulvova@elektroservis-majnus.cz; vana@elektroservis-majnus.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Elektoservis Živěla	Dolní Novosadská 34	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@elektroserviszivela.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730; 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

WAQ 24441BY

Q4ACZM2406

Vaša práčka

Blahoželáme! Rozhodli ste sa pre moderný, vysokokvalitný domáci spotrebič značky Bosch. Táto práčka sa vyznačuje úspornou spotrebou vody a energie.

Každý spotrebič, ktorý opúšťa náš výrobný podnik, sa starostlivo preskúša z hľadiska funkčnosti a bezchybného stavu.

Ďalšie informácie o našich výrobkoch, náhradných dieloch, službách a našom príslušenstve nájdete na našich internetových stránkach www.bosch-home.com/sk

Kontaktné údaje pre všetky krajiny nájdete v priloženom zozname servisných služieb.

Likvidácia v súlade predpismi na ochranou životného prostredia

Obal zlikvidujte v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.
Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o odpade elektrických a elektronických zariadení - OEEZ (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Smernica stanovuje rámec platný pre zber a recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení v EÚ.

Ochrana životného prostredia/pokyny na úsporu

- Použite len maximálne množstvo bielizne pre príslušný program.
- Normálne znečistenú bielizeň perte bez predprania.
- Namiesto **Cottons 90 °C (vyv./farebné)** zvoľte program **Cottons 60 °C (vyv./farebné)** a prídavnú funkciu **EcoPerfect**. Porovnateľné čistenie s výrazne nižšou spotrebou energie.
- Prací prostriedok dávkujte podľa údajov výrobcu a tvrdosti vody.
- Ak sa bielizeň následne bude sušiť v sušičke, počet otáčok pri odstreďovaní zvoľte podľa príslušného návodu výrobcu sušičky.

Použitie na určený účel

- výlučne na používanie v domácnosti,
- na pranie textílií vhodných na pranie v práčke a vlny určenej na ručné pranie v pracom roztoku,
- na prevádzku so studenou alebo studenou a teplou (max. 60 °C) pitnou vodou *(v závislosti od modelu)* a použitím bežne dostupných pracích a ošetrovacích prostriedkov, ktoré sú vhodné na použitie v práčkach.



– *Nenechávajte deti pri práčke bez dozoru.*
– *Deti a nepoučené osoby nesmú používať práčku.*
– *Domáce zvieratá držte v dostatočnej vzdialenosti od práčky.*

Programy

Podrobný prehľad programov ⟶ *strana 7*.
Teplotu a počet otáčok pri odstreďovaní možno individuálne zvoliť, v závislosti od zvoleného programu a aktuálneho priebehu programu.

Cottons (na vyváranie/farebné)	odolné textílie
+ Prewash (+ predpranie)	odolné textílie, predpranie
Easy-care (ľahko ošetrovateľné textílie)	ľahko ošetrovateľné textílie
+ Prewash (+ predpranie)	ľahko ošetrovateľné textílie, predpranie
Mix (rýchly/mix)	rôzne druhy bielizne
Delicate/Silk (jemné/hodváb)	jemné textílie s možnosťou prania
Wool (vlna)	vlna vhodná na ručné/strojové pranie
Rinse/Spin (plákanie/ odstreďovanie)	bielizeň na ručné pranie, Aktivované tlačidlo **(plus plákanie)**; má sa len odstrediť, deaktivujte tlačidlo
Empty (odčerpanie vody)	odčerpanie vody z plákania (bez záverečného odstreďovania)
Butter/Oil (maslo/olej)	pevné textílie s ľahkou údržbou, špeciálny prací program proti škvrnám ⟶ *strana 5*
Red Wine (červené víno)	
Tomatoes (paradajky)	
Super Quick 15' (extra krátky program)	krátky program
Shirt/Blouses (košele)	nežehlivé košele
Dark Wash (ľahko ošetrovateľné textílie plus)	tmavé textílie

Príprava

Pred prvým praním
jedno pranie uskutočnite bez bielizne → strana 9.

Inštaláciu vykonajte odborne podľa zvláštneho návodu na inštaláciu.

Skontrolujte spotrebič

– Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky!
– Informujte váš zákaznícky servis!

Zasuňte sieťovú zástrčku

Len suchými rukami!
Uchopte len zástrčku!

Otvorte vodovodný kohútik

Triedenie a vkladanie bielizne

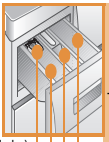


Dodržiavajte pokyny na ošetrovanie bielizne od výrobcu!
Podľa údajov na etiketách s informáciami o ošetrovaní textílií.
Roztriedte podľa druhu, farby, znečistenia a teploty.
Neprekročte povolené množstvo náplne → *strana 7.*



Dodržiavajte dôležité upozornenia! → strana 6
Vložte malé a veľké kusy bielizne spoločne.
Dvierka plniaceho otvoru zatvorte. Dbajte na to, aby ste bielizeň neprivreli medzi dvierka plniaceho otvoru a gumené tesnenie.

Plnenie prostriedkov na pranie a ošetrovanie



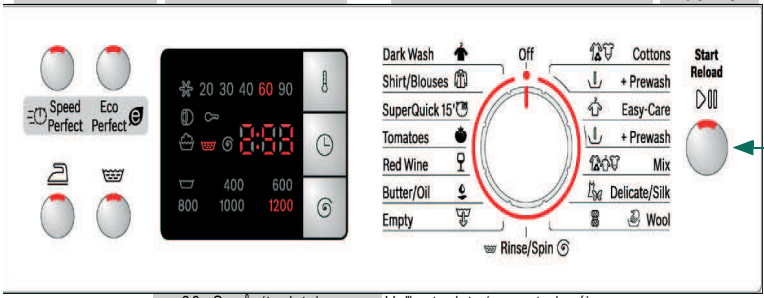
Dávkovanie podľa:
množstva bielizne, znečistenia, tvrdosti vody (informácie vám poskytne príslušný vodárenský podnik) a údajov výrobcu.
Pri modeloch bez vložky na tekutý prací prostriedok:
Tekutý prací prostriedok naplňte do príslušnej dávkovacej odmerky a vložte do bubna.

Vložka na tekutý prací prostriedok (v závislosti od modelu) → *strana 6*
Násypka II: prací prostriedok na hlavné pranie, zmäkčovač, bieliaci prostriedok, odstraňovač škvŕn
Násypka ❄: aviváž, škrob
Násypka I: prací prostriedok na predpieranie

Husté avivážne a tvarovacie prostriedky zrieďte vodou. Predídete upchatiu.

Nastavenie a prispôsobenie programu**

Prídavné funkcie | **Displej / tlačidlá voľby** | **Volič programov** | **Štart / pridanie bielizne**



**Keď na displeji svieti symbol ⚿, detská poistka je aktívna → deaktivujte, *strana 5.*
Informácie o pracích programoch proti škvrnám, prídavné funkcie a tlačidlá voľby → Individuálne nastavenia, *strana 5.*

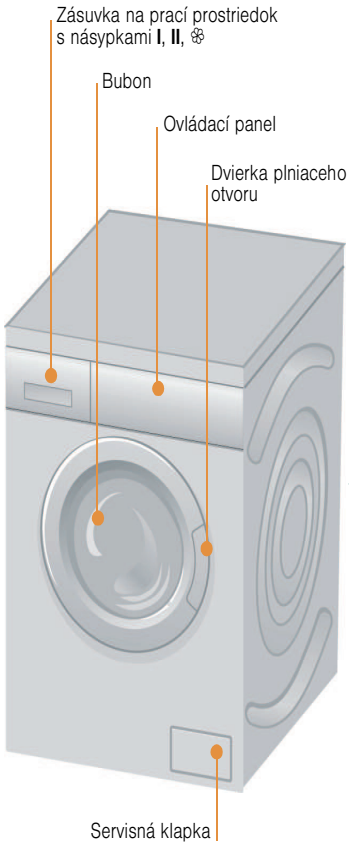
Zvoľte Start/Reload (štart/pridanie bielizne)

Všetky tlačidlá majú vysokú citlivosť, stačí ľahký dotyk! Pri dlhšom dotyku ◷ (odložený štart) tlačidla odloženého štartu sa spustí automatický priebeh možností nastavenia.

✲ - 90 °C 🌡 (teplota)	Voľba teploty (✲ = studená)
1 - 24 h ◷ (odložený štart)	Skončenie programu po...
🛁 -1200 ⟲ (ot/min)	Voľba počtu otáčok pri odstreďovaní (* v závislosti od modelu) alebo 🛁 (bez záverečného odstreďovania, bielizeň zostane po poslednom plákaní vo vode, displej - - -)
Ukazovateľ stavu	Ukazovatele priebehu programu:
🧺 🛁 ⟲ -0-	Pranie, plákanie, odstreďovanie, trvanie, príp. skončenie programu (-0-)
⚿	Detská poistka → *strana 5*
ⓘ	Otvorte dvierka plniaceho otvoru, pridajte bielizeň → *strana 4, 5*

Volič programov na zapnutie a vypnutie spotrebiča a na voľbu programu. Otáčanie je možné v obidvoch smeroch.

Pranie



1

2

3

Pranie

Vyberanie bielizne

Otvorte dvierka plniaceho otvoru a vyberte bielizeň.
Ak je aktívna funkcia ▽ (bez záverečného odstreďovania): Volič programov nastavte na **Empty (odčerpanie vody)** alebo zvoľte počet otáčok pri odstreďovaní.
Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

- Prípadné cudzie predmety odstráňte - nebezpečenstvo korózie.
- Dvierka plniaceho otvoru a zásuvku na prací prostriedok nechajte otvorenú, aby zvyšná voda mohla vyschnúť.

Zatvorte vodovodný kohútik

Pri modeloch s Aqua Stop nie je potrebné ⟶ *Upozornenia v návode na inštaláciu.*

Vypnutie

Volič programov nastavte na **Off (vyp.)**.

Skončenie programu, keď...

...tlačidlo Start/Reload (štart/pridanie bielizne) je vypnuté a na displeji sa objaví **- 0 -**.
Upozornenie Ak je osvetlenie displeja vypnuté, stlačte ľubovoľné tlačidlo ⟶ Režim energetickej úspory, *strana 5*.

Zrušenie programu

Pri programoch prania pri vysokej teplote:
- Vychladnutie bielizne: Zvoľte **Rinse**/Spin (**plákanie**/odstreďovanie).
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Pri programoch prania pri vysokej teplote:
- Zvoľte program Rinse/**Spin (**plákanie/**odstreďovanie)** (deaktivujte tlačidlo ▽ **(plus plákanie)**) alebo **Empty (odčerpanie vody)**.
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Zmena programu, keď...

... bol omylom zvolený nesprávny program:
- zvoľte nový program.
- Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Nový program sa spustí od začiatku.

Pridanie bielizne, keď... ⟶ *strana 5*

...bolo zvolené Start/**Reload (**štart/**pridanie bielizne)** a na displeji svietia **obidva** symboly YES + ⓫. Pri nO sa nedajú dvierka plniaceho otvoru otvoriť.
Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Individuálne nastavenia

Tlačidlá voľby

Pred a počas priebehu zvoleného programu môžete zmeniť počet otáčok pri odstreďovaní a teplotu. Účinky budú závisieť od aktuálneho priebehu programu.

(teplota °C)

Teplotu prania môžete kedykoľvek zmeniť. Maximálna voliteľná teplota závisí od aktuálne nastaveného programu.

(odložený štart)

Po zvolení programu sa zobrazuje príslušný čas trvania programu. Štart programu môžete pred začatím programu odložiť. Odložený štart možno nastaviť v krokoch po hodinách, max. 24 h. Tlačidlo **(odložený štart)** stláčajte dovtedy, kým sa neobjaví požadovaný počet hodín (h=hodina). Zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

(Počet otáčok pri odstreďovaní v ot/min/ (bez záverečného odstreďovania))

Zobrazený počet otáčok pri odstreďovaní môžete kedykoľvek zmeniť. Maximálny voliteľný počet otáčok závisí od modelu a aktuálne nastaveného programu.

Prídavné funkcie → Prehľad programov, *strana 7*

SpeedPerfect	Na pranie s kratším časom s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe. Maximálne množstvo náplne → Prehľad programov, *strana 7*.
EcoPerfect	Pre úsporu energie s porovnateľnou účinnosťou prania ako pri štandardnom programe.
(ľahké žehlenie)	Špeciálny priebeh odstreďovania s následným prevzdušnením. Šetrné záverečné odstredenie - zvyšková vlhkosť bielizne mierne zvýšená.
(plus plákanie)	Prídavné plákanie. Program vhodný pre oblasti s veľmi mäkkou vodou alebo na ďalšie zlepšenie výsledku plákania.

Detská poistka

na displeji	Zaistenie práčky proti neúmyselnej zmene nastavených funkcií. **ZAP/VYP:** po spustení/skončení programu držte cca 5 sekúnd stlačené **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Upozornenie: Detská poistka môže zostať aktivovaná až do nasledujúceho spustenia programu aj po vypnutí práčky! Pred spustením programu potom detskú poistku deaktivujte a príp. znova aktivujte po spustení programu. Upozornenie: – Symbol svieti: detská poistka aktívna. – Symbol bliká: detská poistka aktívna a volič programov prestavený. Zrušeniu programu predídete tak, že volič programov nastavíte naspäť na východiskový program, symbol sa znova rozsvieti.

Pridanie bielizne

YES + na displeji	Keď po spustení programu chcete priložiť do práčky bielizeň, stlačte tlačidlo Start/**Reload** (štart/**pridanie bielizne**). Spotrebič preverí, či je možné bielizeň pridať. YES + svietia: Pridanie bielizne je možné. NO bliká: Počkajte, kým sa nerozsvietia YES +. Upozornenie: Dvierka otvorte až vtedy, keď budú svietiť **obidva** symboly YES +. NO: Pridanie bielizne nie je možné. Upozornenie: Keď je vysoká hladina vody a/alebo teplota počas odstreďovania, zostanú dvierka plniaceho otvoru z bezpečnostných dôvodov zablokované. Na pokračovanie programu stlačte tlačidlo **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Pracie programy proti škvrnám

Škvrny nenechajte zaschnúť. Odstráňte pevné súčasti. Bielizeň roztrieďte ako zvyčajne a naplňte práčku.
V práčke sa prispôsobí teplota prania, pohyb bubna aj čas namáčania podľa typu škvŕn. Prostredníctvom horúcej alebo studenej vody, jemného alebo intenzívneho prania (vďaka novej štruktúre bubna) a dlhého alebo krátkeho namáčania má každý prací program proti škvrnám iný priebeh.
Výsledok: škvrny sa odstránia optimálnym spôsobom aj bez pridania špeciálnych pracích prostriedkov.

Úsporný režim

Osvetlenie displeja zhasne po niekoľkých minútach, bliká **Start/Reload (štart/pridanie bielizne)**.
Na aktiváciu osvetlenia stlačte ľubovoľné tlačidlo.

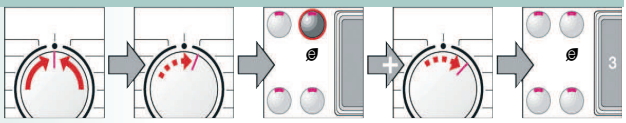
Štart/pridanie bielizne

Na spustenie programu alebo pridanie bielizne a na aktiváciu/deaktiváciu detskej poistky.

Individuálne nastavenia

Signál

1. Aktivácia režimu nastavenia hlasitosti signálov



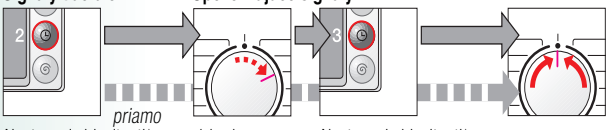
nastavte na • | 1 krok, displej svieti | zvoľte a podržte + | 1 krok, uvoľnite

2. Nastavenie hlasitosti...



* príp. stlačte viackrát

Signály tlačidiel | **Upozorňujúce signály**



Nastavenie hlasitosti* | 1 krok | Nastavenie hlasitosti* | nastavte na •

Dôležité pokyny

Šetrenie bielizne a práčky

- Pri dávkovaní všetkých pracích / pomocných a čistiacich prostriedkov dbajte bezpodmienečne na pokyny výrobcu.
- Vyprázdnite vrecká.
- Dávajte pozor na kovové predmety (kancelárske sponky atď.).
- Jemnú bielizeň perte v sieťke/vrecúšku (pančuchy, záclony, podprsenky s kosticami).
- Zipsy zatvorte, gombíky na obliečkach zapnite.
- Piesok z vreciek a záhybov vykefujte.
- Kolieska, príp. štipce zo záclon odstráňte alebo záclony zviažte do sieťky/vrecka.

Bielizeň s rôznym stupňom znečistenia

		Novú bielizeň perte zvlášť.
mierne		Nepredpierajte. Príp. zvoľte prídavnú funkciu **SpeedPerfect** .
		Škvrny príp. vopred ošetrite.
silno		Vložte menej bielizne. Zvoľte program s predpraním.

Namáčanie

Do práčky vložte len bielizeň rovnakej farby.

Do násypky **II** dajte avivážny/prací prostriedok podľa údajov výrobcu. Volič programov nastavte na **Cottons 30 °C (na vyváranie/farebné)** a zvoľte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Približne po 10 minútach zvoľte Start/**Reload** (štart/**pridanie bielizne**), aby ste pozastavili program. Keď má program pokračovať alebo sa má zmeniť, po požadovanej dobe namáčania znova stlačte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne).

Škrobenie

Na bielizeň by sa pred škrobením nemal použiť avivážny prostriedok.

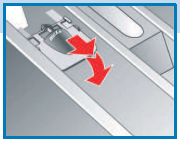
Škrobenie možno použiť pri všetkých pracích programoch s tekutým škrobom. Škrob dávkujte podľa údajov výrobcu do násypky na aviváž ❀ (príp. predtým vyčistite).

Farbenie / odfarbovanie

Farbenie vykonávajte len prostriedkami určenými na domáce farbenie. Soľ môže poškodiť ušľachtilú oceľ! Dodržiavajte údaje výrobcu farbiaceho prostriedku! Bielizeň **neodfarbujte** v práčke!

Vložka na tekutý prací prostriedok

v závislosti od modelu



Aby ste mohli dávkovať tekutý prací prostriedok, umiestnite vložku:

- Zásuvku na prací prostriedok celkom vyberte ⟶ *strana 9*.
- Vložku posuňte dopredu a nechajte ju zapadnúť.

Vložku nepoužívajte (posuňte dohora): Pri použití gélovitých pracích prostriedkov, pri programoch s predpraním **+ Prewash** a voliteľnou možnosťou ukončenia programu.

Prehľad programov → *Riaďte sa tabuľkou Hodnoty spotreby na strane 8 a pokynmi na strane 6!*

Programy	°C	max.	Druh bielizne	Prídavné funkcie; upozornenia
Cottons (na vyváranie/farebné) / **+ Prewash (+ predpranie)**	❄ - 90 °C	7 kg / 4 kg*	odolné textílie, textílie s možnosťou vyvárania z bavlny alebo ľanu	SpeedPerfect ⏲*, EcoPerfect, (ľahké žehlenie), (plus plákanie)
Easy-care (ľahko ošetrovateľné textílie) / **+ Prewash (+ predpranie)**	❄ - 60 °C	3,5 kg	ľahko ošetrovateľné textílie z bavlny, ľanu, syntetiky alebo zmesovej tkaniny	SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, (ľahké žehlenie), (plus plákanie)
Mix (rýchly/mix)	❄ - 40 °C		textílie z bavlny alebo ľahko ošetrovateľné textílie	SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, (ľahké žehlenie), (plus plákanie); rôzne druhy bielizne možno prať spoločne
Dark Wash (ľahko ošetrovateľné textílie plus)	❄ - 40 °C		tmavé textílie z bavlny alebo tmavé ľahko ošetrovateľné textílie	SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, (ľahké žehlenie), (plus plákanie); redukované odstreďovanie po plákaní a záverečné odstreďovanie
Butter/Oil (maslo/olej) / **Red Wine (červené víno)** / **Tomatoes (paradajky)**	❄ - 60 °C		pevné textílie s ľahkou údržbou	(ľahké žehlenie); optimálne odstránenie škvŕn → *strana 5*
Shirt/Blouses (košele)	❄ - 60 °C	2 kg	Nežehlivé košele z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín.	SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, (ľahké žehlenie), (plus plákanie); len rozbeh odstreďovania, vyvesí sa neodstredené
Delicate/Silk (jemné/hodváb)	❄ - 40 °C		na jemné textílie s možnosťou prania, napr. z hodvábu, saténu, syntetiky alebo zmesových tkanín (napr. záclony)	SpeedPerfect ⏲, EcoPerfect, (ľahké žehlenie), (plus plákanie); bez odstreďovania medzi jednotlivými plákaniami
Wool (vlna)	❄ - 40 °C		textílie vhodné na ručné alebo strojové pranie z vlny alebo textílie s podielom vlny	mimoriadne šetrný prací program zabraňujúci zrazeniu, ďalšie prestávky v programe (textílie ležia v pracom roztoku)
Super Quick 15' (extra krátky program)	❄ - 40 °C		ľahko ošetrovateľné textílie z bavlny, ľanu, syntetiky alebo zmesovej tkaniny	Krátky program s trvaním cca 15 minút, vhodný na ľahko znečistenú bielizeň
Doplnkové programy			**Rinse/Spin (plákanie/odstreďovanie), Empty (odčerpanie vody)**	

* redukovaná náplň s prídavnou funkciou ⏲ **SpeedPerfect**.

i Ako **krátky program** je optimálne vhodný – **Mix 40 °C (rýchly mix)** s max. počtom otáčok pri odstreďovaní.
Programy bez predprania - prací prostriedok dajte do násypky **II**, programy s predpraním - prací prostriedok rozdeľte do násypky **I** a **II**.

9009 / 9000561980

WAQ24440BY / ...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München / Nemecko

Bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si prosím návod na používanie a návod na inštaláciu, ako aj ostatné priložené informácie a podľa toho konajte.
- Uschovajte si všetky podklady na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Sieťovú zástrčku nikdy nevyberajte zo zásuvky ťahaním za vodič!
- Nezasúvajte/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.

Ohrozenie života!

Spotrebiče, ktoré doslúžili:
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Odrežte kábel a zástrčku odstráňte.
- Zámok plniacich dvierok zničte. Deti sa tak nebudú môcť uväzniť a dostať do situácie ohrozenia života.

Nebezpečenstvo udusenia!
- Obaly, fólie a časti obalov držte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo otravy!
- Prostriedky na pranie a ošetrovanie odložte mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo explózie!
- Kusy bielizne, ktoré boli predtým čistené pracím prostriedkom/benzínovým čističom s obsahom rozpúšťadiel môžu po vložení do práčky spôsobiť explóziu. Predtým ich dôkladne vyplákajte ručne.

Nebezpečenstvo poranenia!
- Dvierka plniaceho otvoru môžu byť veľmi horúce.
- Pozor pri odčerpávaní horúceho pracieho roztoku.
- Nevystupujte na práčku.
- Neopierajte sa o otvorené dvierka plniaceho otvoru.
- Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.
- Pri otváraní zásuvky na prací prostriedok počas prevádzky buďte opatrní.

Hodnoty spotreby

v závislosti od modelu

Program	Prídavná funkcia	Náplň	Výkon***	Voda***	Trvanie programu***
Cottons (studená)		7 kg	0,24 kWh	60 l	145 min
Cottons 30 °C**		7 kg	0,37 kWh	59 l	145 min
Cottons 40 °C**		7 kg	0,98 kWh	59 l	155 min
Cottons 60 °C**		7 kg	1,15 kWh	59 l	165 min
Cottons 90 °C		7 kg	2,10 kWh	69 l	155 min
Cottons 60 °C	EcoPerfect *	7 kg	1,05 kWh	42 l	180 min
Easy-Care 40 °C**		3,5 kg	0,62 kWh	53 l	87 min
Mix 40 °C**		3,5 kg	0,54 kWh	47 l	60 min
Delicate/Silk 30 °C		2 kg	0,19 kWh	34 l	41 min
Delicate/Silk (studená)		2 kg	0,05 kWh	35 l	41 min
Wool 30 °C		2 kg	0,17 kWh	39 l	40 min
Wool (studená)		2 kg	0,03 kWh	39 l	40 min

* Nastavenie programu pre kontrolu energetickej etikety podľa smernice 92/75/EHS.

** Nastavenie programu pre skúšku podľa EN60456.
Pokyn pre porovnávacie testy: Pri testovaní skúšobných programov perte uvedené množstvo náplne bubna s maximálnym počtom otáčok pri odstreďovaní.
Ako **krátky program** pre farebnú bielizeň zvoľte program **Mix (rýchly/mix) 40 °C** s maximálnym počtom otáčok pri odstreďovaní.

***Hodnoty sa odlišujú od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku, tvrdosti, vstupnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, výkyvov sieťového napätia a zvolených prídavných funkcií.

Ošetrovanie

- **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** *Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.*
- **Nebezpečenstvo explózie!** *Nepoužívajte rozpúšťadlá.*

Pred prvým praním

Nevkladajte bielizeň! Otvorte vodovodný kohútik. Do násypky **II** dajte:
- asi 2 l vody,
- prací prostriedok (dávkovanie podľa údajov výrobcu pre mierne zašpinenú bielizeň a podľa stupňa tvrdosti vody).

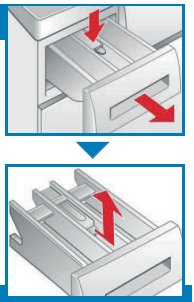
Volič programov nastavte na **Easy-care 60 °C (ľahko ošetrovateľné textílie)** a stlačte **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne) . Na konci programu volič programov nastavte na **Off (vyp.)** .

Plášť spotrebiča, ovládací panel

- Zvyšky pracieho prostriedku okamžite odstráňte.
- Utrite mäkkou, vlhkou handričkou.
- Nečistite prúdom vody.

Vyčistite zásuvku na prací prostriedok...

...ak v nej zostali zvyšky pracieho a aviváženého prostriedku.



1. Vytiahnite, vložku zatlačte dolu, zásuvku celkom vyberte.
2. Vybratie vložky: prstom potlačte vložku zdola nahor.
3. Pre modely s vložkou na tekutý prací prostriedok: Vložku posuňte dohora a dozadu ju vyberte.
4. Vyplachovaciu zásuvku a vložky vyčistite vodou a kefkou a osušte.
5. Založte vložku a nechajte ju zapadnúť (valček nasuňte na vodiaci kolík).
6. Vsuňte zásuvka na prací prostriedok.

Zásuvku na prací prostriedok nechajte otvorenú, aby zvyšná voda mohla vyschnúť.

Bubon

Dvierka plniaceho otvoru nechajte otvorené, aby bubon vyschol.
Hrdzavé škvrny - použite čistiaci prostriedok bez obsahu chlóru, nepoužívajte oceľovú vlnu.

Odstránenie vodného kameňa

Do práčky nedávajte bielizeň!

Pri správnom dávkovaní pracieho prostriedku nie je potrebné. Pri odstraňovaní vodného kameňa postupujte podľa pokynov výrobcu prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa. Vhodné prostriedky na odstránenie vodného kameňa si môžete zakúpiť prostredníctvom našej internetovej stránky alebo v zákazníckom servise ⟶ *Návod na inštaláciu.*

Núdzové odblokovanie , *napr. pri výpadku elektrického prúdu*

Program bude pokračovať, keď sa obnoví prívod prúdu. Ak sa však chcete bielizeň vybrať, dvierka plniaceho otvoru otvorte podľa nasledovného opisu:

Nebezpečenstvo obarenia!
Prací roztok a bielizeň môžu byť horúce. V prípade potreby ich nechajte vychladnúť.
Nesiahajte do bubna, ak sa ešte točí.
Neotvárajte dvierka plniaceho otvoru, ak voda ešte siaha po sklo.



1. Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
2. Vypustite prací roztok ⟶ *strana 10.*
3. Núdzové odblokovanie potiahnite náradím nadol a pustite.
Dvierka plniaceho otvoru sa potom dajú otvoriť.

Upozornenia na displeji

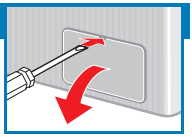
v závislosti od modelu

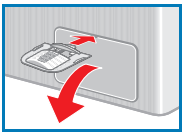
bliká	Dvierka plniaceho otvoru správne zatvorte; príp. bielizeň je privretá.
E: 17 E: 29	Vodovodný kohútik (studená voda) celkom otvorte; prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená; vyčistite sitko ⟶ *strana 10*, nízky tlak vody.
E: 18	Odtokové čerpadlo je upchaté; vyčistite odtokové čerpadlo ⟶ *strana 10.* Odtoková hadica/odtoková rúra je upchatá; vyčistite odtokovú hadicu na sifóne ⟶ *strana 10.*
E: 23	Voda na dne telesa spotrebiča, netesnosť spotrebiča. Zavolajte zákaznícky servis!
A: 10	Nejde o poruchu. Vodovodný kohútik (studená voda) celkom otvorte; prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená; vyčistite sitko ⟶ *strana 10*, nízky tlak vody.
	Detská poistka aktivovaná: deaktivovanie ⟶ *strana 5.*

Údržba

- **Nebezpečenstvo obarenia!**
  Prací roztok nechajte vychladnúť.
- *Zatvorte vodovodný kohútik.*

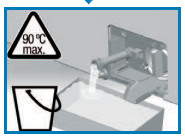
Odtokové čerpadlo





Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

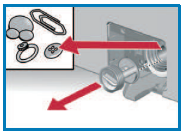
1. Servisnú klapku otvorte pomocou skrutkova?a alebo vložky na tekutý prací prostriedok a odoberte.



2. Drážku na odtok vody vyklopte a podložte nádobu s dostatočným objemom.
3. **Pre modely s vypúšťacou hadičkou:** Vypúšťaciu hadičku vyberte z držiaka a vytiahnite z krytu.
   Uzáver vytiahnite, vodu nechajte úplne odtiecť do nádoby. Uzáver zatlačte a vypúšťaciu hadičku vložte do držiaka.



3* **Pre modely bez vypúšťacej hadičky:** Kryt čerpadla opatrne otočte asi o 180°, kým voda nezačne odtekať. Keď je nádoba plná, kryt čerpadla zatočte a nádobu vyprázdnite. Tento postup opakujte, kým voda celkom nevytečie.



4. Opatrne odskrutkujte kryt čerpadla (zvyšková voda).
5. Vnútro, závit krytu čerpadla a kryt čerpadla vyčistite (lopatkové koliesko odtokového čerpadla sa musí dať otáčať).
6. Kryt čerpadla opäť založte a zaskrutkujte.
7. Drážku na odtok vody zakopte.
8. Servisnú klapku založte a zatvorte.

Aby ste predišli tomu, že pri ďalšom praní odtečie nepoužitý prací prostriedok do odtoku:
Nalejte do násypky **II** 2 l vody a spustite program **Empty (odčerpanie vody)**.

Odtoková hadica na sifóne



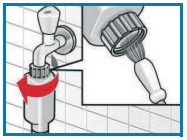
Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

1. Povoľte hadicovú objímku, opatrne vytiahnite odtokovú hadicu (zvyšková voda).
2. Vyčistite odtokovú hadicu a hrdlo sifónu.
3. Znova nasaďte odtokovú hadicu a miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou.

Sitko v prívode vody

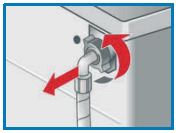
Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
-Bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop nikdy neponárajte do vody (obsahuje elektrický ventil).

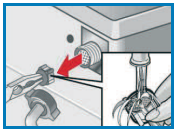
Zredukujte tlak vody v prívodnej hadici:



1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Zvoľte ľubovoľný program (okrem **Rinse/Spin//Empty (plákanie/odstreďovanie// odčerpanie vody)**).
3. Zvoľte program **Start**/Reload (**štart**/pridanie bielizne). Program nechajte prebiehať cca 40 sekúnd.
4. Volič programov nastavte na **Off (vyp.)**. Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Vyčistite sitko:





5. Odpojte hadicu od vodovodného kohútika.
   Sitko vyčistite kefkou.

   a/alebo pri modeloch Standard a Aqua-Secure:
   Odpojte hadicu na zadnej strane spotrebiča,
   sitko vyberte kliešťami a vyčistite.
6. Pripojte hadicu a preskúšajte tesnosť pripojenia.

Čo robiť, keď...?

Voda vyteká.	– Odtokovú hadicu správne umiestnite/nasaďte. – Utiahnite skrutkové spojenie prívodnej hadice.
Voda nevteká. Prací prostriedok nie je odplavený.	– **Start/Reload (štart/pridanie bielizne)** nezvolené? – Vodovodný kohútik nie je otvorený? – Príp. upchaté sitko? Vyčistite sitko ⟶ *strana 10*. – Prívodná hadica vody je pricviknutá alebo zlomená.
Dvierka plniaceho otvoru sa nedajú otvoriť.	– Aktívna bezpečnostná funkcia. Zrušenie programu? ⟶ *strana 4*. – ⌓ (bez záverečného odstreďovania) zvolené? ⟶ *strana 3, 4*. – Otvorenie alebo núdzové odblokovanie nie je možné? ⟶ *strana 9*. – Dvierka sú po nainštalovaní práčky zablokované: Práčku zapnite a 5 sekúnd počkajte.
Program sa nespustí.	– **Start/Reload (štart/pridanie bielizne)** alebo ◷ **(odložený štart)** zvolený? – Dvierka plniaceho otvoru zatvorené? – Je aktívna detská poistka? Deaktivujte ⟶ *strana 5*.
Prací roztok sa neodčerpáva.	– ⌓(bez záverečného odstreďovania) zvolené? ⟶ *strana 3, 4*. – Vyčistite odtokové čerpadlo ⟶ *strana 10*. – Vyčistite odtokovú rúru a/alebo odtokovú hadicu.
V bubne nevidno žiadnu vodu.	– Nejde o poruchu - voda sa nachádza pod viditeľnou hladinou.
Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý. Bielizeň je mokrá/vlhká.	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne prerušil odstreďovanie, nerovnomerné rozloženie bielizne. Malé a veľké kusy bielizne v bubne rozdeľte. – **(ľahké žehlenie)** zvolené? ⟶ *strana 5*. – Zvolené nízke otáčky? ⟶ *strana 5*.
Trvanie programu sa mení počas pracieho cyklu.	– Nejde o poruchu - priebeh programu sa optimalizuje pre príslušný proces prania. Kvôli tomu môže dochádzať k zmenám trvania programu na displeji.
Opakovaný nábeh na odstreďovanie.	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne vyrovnáva nevyváženosť.
Zvyšková voda v násypke pre ošetrovací prostriedok.	– Nejde o poruchu - účinok ošetrovacieho prostriedku sa negatívne neovplyvní. – Príp. vložku vyčistite ⟶ *strana 9*.
V práčke vzniká zápach.	– Nechajte prebehnúť program **Cottons 90 °C (na vyváranie/farebné)** bez bielizne. Použite pritom prací prostriedok.
Ukazovateľ stavu ⛁ bliká. Príp. pena vystupuje zo zásuvky na prací prostriedok.	– Nepoužili ste príliš veľa pracieho prostriedku? Zmiešajte 1 polievkovú lyžicu aviváže s ½ l vody a zmes nalejte do násypky **II** *(nepoužívajte na outdoorové textílie alebo textílie s páperovou výplňou)*. – Pri ďalšom praní znížte dávku pracieho prostriedku.
Silný zápach, vibrácie alebo pohybovanie spotrebiča po miestnosti pri odstreďovaní.	– Sú nožičky spotrebiča zafixované? Zaistite nožičky spotrebiča ⟶ *Návod na inštaláciu*. – Prepravné poistky sú odstránené? Odstráňte prepravné poistky ⟶ *Návod na inštaláciu*.
Zápach pri odstreďovaní a odčerpávaní vody.	– Vyčistite odtokové čerpadlo ⟶ *strana 10*.
Displej/kontrolky nefungujú počas prevádzky.	– Režim energetickej úspory ⟶ *strana 5*. – Výpadok elektrického prúdu? – Vypol prúdový istič? Znovu zapnite prúdový istič/vymeňte poistku. – Režim energetickej úspory aktívny? – Ak sa porucha vyskytne opakovane, zavolajte zákaznícky servis.
Priebeh programu je dlhší ako zvyčajne.	– Nejde o poruchu - systém kontroly rovnomerného rozloženia bielizne vyrovnáva nevyváženosť a opakovane rozdeľuje bielizeň. – Nejde o poruchu - systém kontroly peny je aktívny - pridá sa plákanie.
Zvyšky pracieho prostriedku na bielizni.	– Niektoré pracie prostriedky bez obsahu fosfátov obsahujú vo vode nerozpustné zvyšky. – Zvoľte program **Rinse/Spin (plákanie/odstreďovanie)** alebo bielizeň po vypraní vykefujte.

Ak poruchu nedokážete odstrániť sami (zapnutie/vypnutie) alebo v prípade potreby opravy:
- Volič programov nastavte na **Off (vyp.)** a sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Zatvorte vodovodný kohútik a zavolajte zákaznícky servis ⟶ *Návod na inštaláciu.*

INFORMAČNÝ LIST: BSH domácí spotřebiče, s. r. o.

Obchodná značka BSH: 

Značka		**BOSCH**
Model		**WAQ 24441BY**
Kapacita v kg		8
Trieda energetickej účinnosti		A+++
Ekoznačka EU		—
Meraná ročná spotreba energie v kWh[1)]		177
Spotreba energie štandardného programu:	bavlna 60°C plná náplň	0,93
	bavlna 60°C polovičná náplň	0,69
	bavlna 40°C polovičná náplň	0,61
Meraná spotreba energie vo vypnutom stave		0,11
Meraná spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave		1,65
Meraná ročná spotreba vody v l [2)]		8200
Trieda účinnosti odstreďovania A (najlepšia) ... G (horšia)		B
Max. počet otáčok odstreďovania za min. bavlna 60°C		1200
Zostatková vlhkosť v %		56
Štandardné programy, ku ktorým sa vzťahujú informácie na štítku a informačnom liste[4)]		bavlna 60°C
		bavlna 40°C
Trvanie štandardného programu:	bavlna 60°C plná náplň	210
	bavlna 60°C polovičná náplň	180
	bavlna 40°C polovičná náplň	180
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave		—
Hlučnosť v dB (A) re 1 pW[3)]:	pranie	57
	odstreďovanie	74
Spotrebič určený na zabudovanie		nie

1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

2) Spotreba vody v l za rok na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami bavlna 60°C a 40°C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako sa spotrebič používa.

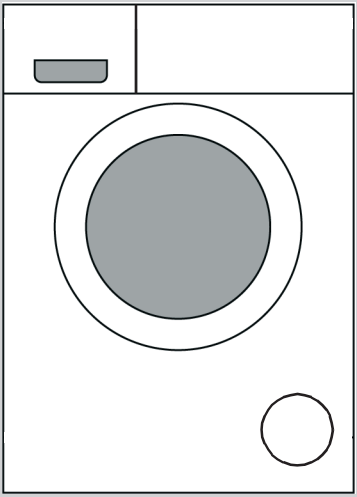
3) Úroveň emisií hluku šíreného vzduchom vyjadrená v dB (A) re 1 pW zaokrúhlená na najbližšie celé číslo počas fáz prania a odstreďovania pri štandardnom programe bavlna 60°C s plnou náplňou.

4) Tieto programy sú vhodné pre pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a ide o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia.

Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Montážny návod



Obsah

Strana

Bezpečnostné pokyny 3
Ekologická likvidácia 3
Plocha na inštaláciu 3
Rozsah dodávky 4
Dĺžka hadíc a káblov 4
Odstránenie prepravných poistiek 5
Pripojenie vody 6
Vyrovnanie 7
Elektrické pripojenie 7
Preprava, napr. pri sťahovaní 8
Technické údaje 8
Záruka Aqua-Stop 9
Zákaznícky servis 9

Pračku uveďte do prevádzky až po prečítaní tohto návodu!
Riaďte sa aj samostatným Návodom na obsluhu.
Uschovajte všetky dokumenty pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

Bezpečnostné pokyny

- *Pračka má veľkú hmotnosť - pozor pri zdvíhaní.*
- *Pozor: Zamrznuté hadice sa môžu roztrhnúť/prasknúť. Neinštalujte pračku von alebo na miesta vystavené mrazu.*
- *Pračka sa môže poškodiť. Nezdvíhajte spotrebič za vyčnievajúce prvky (napr. dvierka pračky).*
- *Okrem tu uvedených pokynov môžu naviac platiť špeciálne predpisy príslušného dodávateľa vody a elektrickej energie.*
- *V prípade pochybností nechajte pračku pripojiť odborníkom.*
- *Hadice a káble veďte takým spôsobom, aby o ne nebolo možné zakopnúť.*

Ekologická likvidácia



- Obalový materiál zlikvidujte spôsobom ohľaduplným k životnému prostrediu.
- Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Smernica platná v krajinách EÚ udáva spôsob vrátenia a recyklácie starých spotrebičov.

Povrch pre inštaláciu

- Spotrebič musí byť stabilný, aby sa nemohol pohybovať.
- Povrch pre inštaláciu musí byť pevný a rovný.
- Nevhodné sú mäkké podlahy/podlahové krytiny.

Inštalácia na podstavec

- *Nožičky spotrebiča **musia** byť upevnené pomocou príložiek*.*
  * objednávacie číslo WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

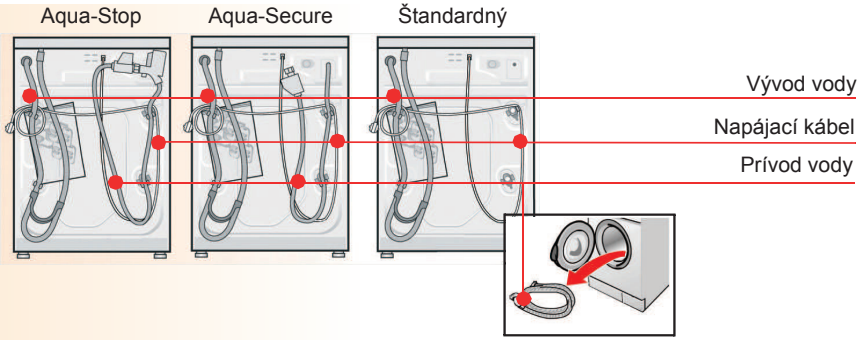
Inštalácia na drevenú trámovú podlahu

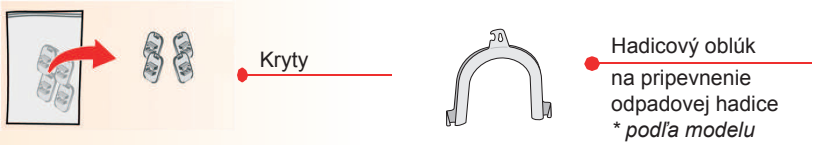
- *Ak je to možné, postavte pračku do rohu miestnosti.*
- *Naskrutkujte na podlahu drevenú dosku (s hrúbkou min. 30 mm) odolnú voči vode.*
- *Nožičky spotrebiča **musia** byť upevnené pomocou príložiek*.*
  ** objednávacie číslo viď vyššie*

Rozsah dodávky

v závislosti od modelu

Vlhkosť vo vnútri bubna je spôsobená testovaním pred distribúciou.





V závislosti na prípojke môže byť taktiež potrebná:

- 1 hadicová svorka Ø 24-40 mm (špecializovaný predajcovia) na pripojenie k sifónu.

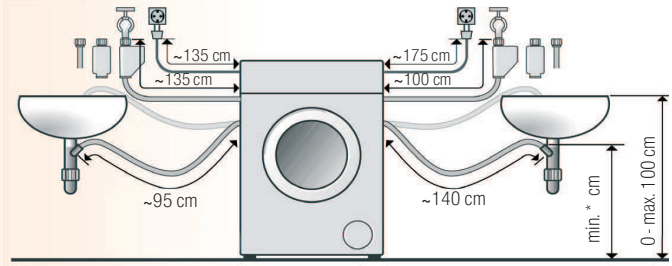
Užitočné náradie

- Vodováha pre inštaláciu.
- Kľúč
  veľ. 13: na uvoľňovanie prepravných bezpečnostných poistiek a
  veľ. 17: na vyrovnávanie nožičiek spotrebiča.

Dĺžky hadíc a káblov

v závislosti od modelu

Pripojenie na ľavej strane ***alebo*** ***Pripojenie na pravej strane***



Modely:

Štandard, Aqua-Secure: min. 60 cm - max. 100 cm

Aqua-Stop: 0 - max. 100 cm

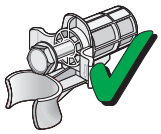
Upozornenie: Používanie hadicových spon obmedzuje využiteľnú dĺžku hadice.

K dispozícii u špecializovaných predajcov alebo v zákazníckom servise:

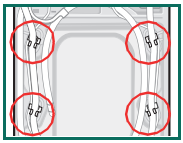
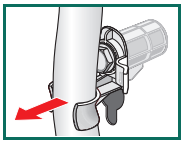
- Predlžovacia hadica pre Aqua-Stop alebo prívodná hadica na studenú vodu (pribl. 2,50 m). objednávacie číslo WMZ 2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- Dlhšia prívodná hadica (pribl. 2,20 m) pre štandardný model.

Odstránenie prepravných poistiek

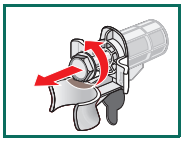
- *Pred prvým použitím spotrebiča nezabudnite úplne odstrániť všetky prepravné poistky.*
- *Pokiaľ budete v budúcnosti potrebovať spotrebič prepravovať na iné miesto, vždy opäť nasaďte prepravné poistky, aby ste zabránili poškodeniu stroja.*
- *Skrutku a naskrutkovanú návlačku uskladnite na jednom mieste.*



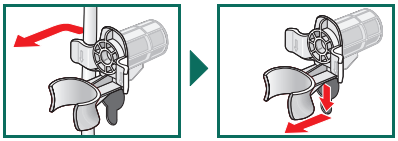
1. V závislosti od modelu vyberte hadice a hadicový oblúk z držiaka. Odstráňte ohyb.

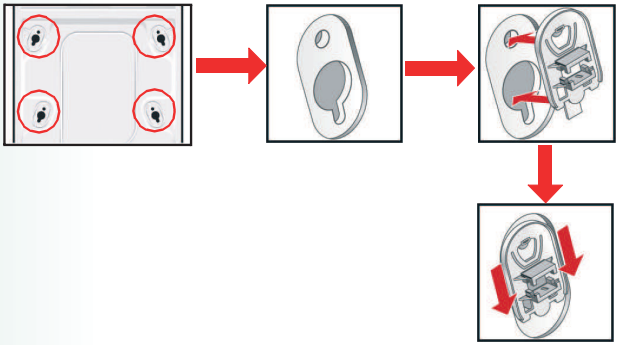
2. Povoľte a vyberte všetky 4 prepravné bezpečnostné poistky.



3. Vyberte napájací kábel z držiaka. Odstráňte spony.



4. Nasaďte krytky. Pevne ich zaistite zatlačením na ich zaisťovací mechanizmus.



Pripojenie vody

v závislosti od modelu

- ***Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*** *Neponárajte bezpečnostné zariadenie Aqua-Stop do vody (obsahuje elektrický ventil).*
- *Aby ste zabránili netesnostiam a škodám spôsobeným vodou, dbajte na pokyny v tejto časti.*
- ***Pozor:*** *Pračku prevádzkujte iba so studenou pitnou vodou.*
- *Nepripájajte ju k zmiešavacej batérii beztlakového ohrievača horúcej vody.*
- *Nepoužívajte starú prívodnú hadicu. Používajte iba prívodnú hadicu, ktorá je súčasťou dodávky alebo hadicu zakúpenú v autorizovanej špecializovanej predajni.*
- *V prípade pochybností nechajte pračku pripojiť odborníkom.*

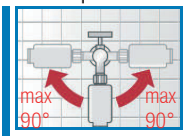
Prívod vody

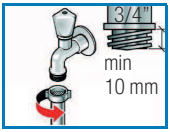
Hadica pre prívod vody:
Pozor: *hadicu neohýbajte, nestláčajte, neupravujte ani neprerezávajte (inak by už nebolo možné zaručiť jej pevnosť).*
Optimálny tlak vody v rozvodnej sieti: 100-1 000 kPa (1-10 bar)
- Pri otvorenom vodovodnom kohútiku musí byť prietok minimálne 8 l/min.
- Pokiaľ je tlak vody vyšší, je nevyhnutné použiť redukčný tlakový ventil.

Model: Aqua-Stop Aqua-Secure

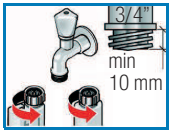
Štandardný

1. Pripojte prívodnú hadicu na vodovodný kohútik.
Pozor: *skrutkované spoje doťahujte iba rukou.*





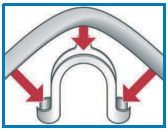
2. Opatrne otvorte vodovodný kohútik a dajte pritom pozor, aby v spojoch neunikala voda.
Pozor: *závitové spojenia sú vystavené tlaku vo vodovodnom potrubí.*



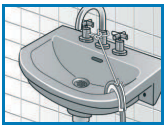


Vývod vody

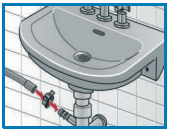
Odpadová hadica:
Pozor: *hadicu neohýbajte ani nenaťahujte.*
Výškový rozdiel medzi miestom inštalácie a odtokom:
0 - max. 100 cm



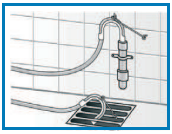
Odpad do umývadla
Pozor: *odpadovú hadicu zaistite, aby nemohla vykĺznuť.*
Pozor: *odtok z umývadla nesmie byť zablokovaný, aby mohla odtekať odpadová voda. Počas čerpania vody overte, či odpadová voda odteká dostatočne rýchlo.* Koniec odtokovej hadice nesmie byť ponorený od odčerpávanej vody. Inak by mohlo hroziť, že voda bude nasatá späť do práčky!



Odtok do sifónu:
Pozor: *miesto napojenia musí byť zaistené hadicovou svorkou, Ø 24-40 mm (špecializovaný predajcovia).*



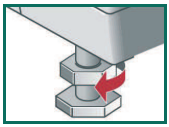
Vypúšťanie do plastového potrubia s gumovou návlečkou alebo do drenážnej nádržky:
Pozor: *odpadovú hadicu zaistite tak, aby nemohla vykĺznuť.*



Vyrovnanie

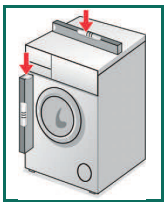
Veľká hlučnosť, vibrácie a „cestovanie po miestnosti“ môžu byť následkom nesprávneho vyrovnania.

Vyrovnanie práčky vykonajte pomocou vodováhy.

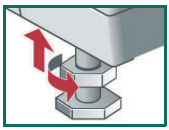


1. Pomocou kľúča povoľte poistkovú maticu jej otočením v smere pohybu hodinových ručičiek.

2. Otáčaním nožičiek spotrebiča upravte jeho výšku.
   Pozor: *Všetky štyri nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe. Práčka sa nesmie kývať.*
   Skontrolujte vyrovnanie práčky pomocou vodováhy, v prípade potreby vyrovnanie upravte.



3. Poistkovú maticu pevne utiahnite proti skrini spotrebiča.
   Pritom nožičku pevne držte, nemeňte už jej výšku.
   Pozor: *Poistkové matice všetkých štyroch nožičiek spotrebiča musia byť pevne priskrutkované proti telesu práčky.*



Elektrické pripojenie

- Práčka môže byť pripojená iba na striedavý prúd, a to pomocou predpisovo nainštalovanej a uzemnenej zásuvky.
- Napätie zdroja elektrickej energie musí zodpovedať hodnote uvedenej na práčke (na jej typovom štítku).
- Príkon a požadovaný istič sú uvedené na typovom štítku.
- Uistite sa, že:
  - sa zhoduje sieťová zástrčka a zásuvka,
  - je prierez kábla dostatočný,
  - je uzemňovacia sústava predpisovo nainštalovaná.
- Výmenu napájacieho kábla (pokiaľ je potrebná) môže vykonať výhradne kvalifikovaný elektrikár. Náhradné napájacie káble sú k dispozícii v zákaznícko servise.
- Nepoužívajte sieťové rozbočovače / viacnásobné zásuvky a predlžovacie káble.
- Pri použití automatického spínača v obvode diferenciálnej ochrany sa môže používať iba typ so symbolom .
- Sieťovú zástrčku:
  - nepripájajte/nevyťahujte zo zásuvky vlhkými rukami.
  - pri odpájaní kábla vyťahujte iba za samotnú zástrčku, nikdy nie za kábel.
  - nikdy nevyťahujte, ak je spotrebič v prevádzke.

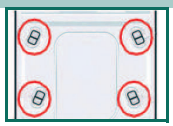
Preprava, napr. pri sťahovaní

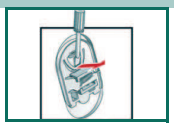
1. *Skôr ako budete pračku prepravovať:*

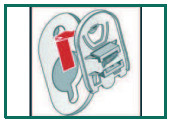
1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypusťte zostatkovú vodu -> Návod na obsluhu; Údržba - čerpadlo.
3. Obmedzte tlak vody v prívodnej hadici -> Návod na obsluhu; Údržba - filter v prívode vody.
4. Odpojte pračku od elektrickej siete.
5. Odskrutkujte hadice.

2. *Príprava a montáž prepravných poistiek:*

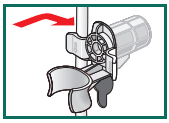
1. Odstráňte kryty.

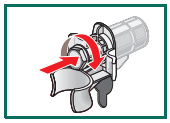






2. Vložte všetky 4 návlačky.
   Pripojte napájací kábel k držiakom.
   Vložte a utiahnite skrutky.





Po preprave je potrebné prepravné poistky odstrániť.

Aby ste zabránili výtoku nepoužitého pracieho prostriedku do odtoku pri ďalšom praní:
Nalejte 1 liter vody do komory **II** a spusťte program **Odčerpanie**.

Technické špecifikácie

Rozmery (šírka x hĺbka x výška)	60 x 59 x 85 cm
Hmotnosť	63 - 83 kg *v závislosti od modelu*
Pripojenie k elektrickej sieti	Menovité napätie 220-240 V, 50 Hz Menovitý prúd 10 A Menovitý výkon 2300 W
Tlak vody	100-1000 kPa (1-10 bar)

Záruka Aqua-Stop

iba pre spotrebiče s funkciou Aqua-Stop

Okrem reklamácií voči predajcovi založených na kúpnej zmluve a okrem záruky platnej pre naše spotrebiče vám zaplatíme škody za nasledujúcich podmienok:

1. Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škodám spôsobeným vodou, uhradíme tieto škody súkromným užívateľom.
2. Táto záruka platí počas celej životnosti spotrebiča.
3. Predpokladom pre úspešnú reklamáciu je skutočnosť, že bol systém Aqua-Stop správne nainštalovaný a zapojený podľa našich pokynov; to zahŕňa aj správne pripojenú predlžovaciu hadicu Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na poškodené napájacie káble alebo vybavenie medzi pripojením systému Aqua-Stop a vodovodným kohútikom.
4. Spotrebiče so systémom Aqua-Stop nie je potrebné počas prevádzky dohliadať ani ich potom zaistiť uzatvorením vodovodného kohútika. Kohútik zatvárajte iba vtedy, ak budete dlhší čas mimo domova, napr. na niekoľko týždennej dovolenke.

Zákaznícky servis

Keď nemôžete poruchu odstrániť sami -> Návod na obsluhu: Čo robiť, keď..., obráťte sa na náš zákaznícky servis. Vždy nájdeme vhodné riešenie, aby k vám nemusel prísť technik, ak to nebude nevyhnutné.

Kontaktné informácie najbližšieho servisu nájdete tu alebo v adresári (v závislosti od modelu).

Pracovníkom servisu uveďte čís. označenie výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) spotrebiča.

E-Nr._____ **FD**_____

Číselné označenie výrobku Výrobné číslo

Tieto údaje nájdete:
vo vnútri dvierok práčky / na otvorenej krytke pre údržbu* a na zadnej časti spotrebiča.*
** v závislosti od modelu*

Spoľahnite sa na skúsenosti výrobcu.
Obráťte sa na nás. Tak zaistíte, aby bola oprava vykonaná skúseným technikom, ktorý bude vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre váš spotrebič.



Ročná spotreba energie

Hladina hluku pri praní

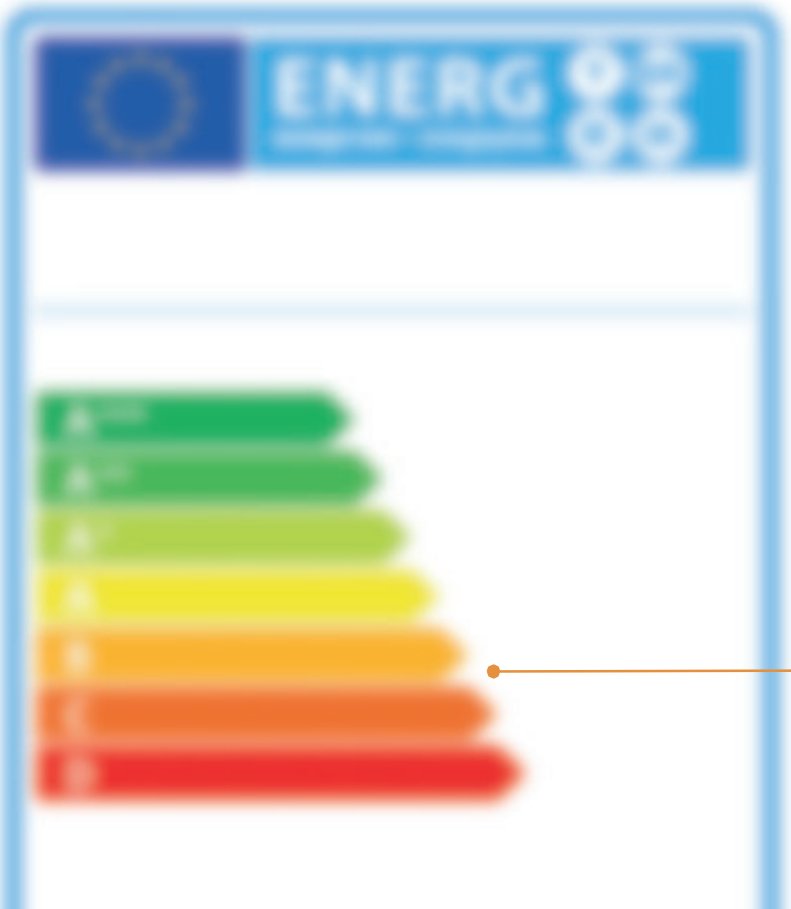
Hladina hluku pri odstreďovaní

Ročná spotreba vody

Množstvo náplne

Trieda účinnosti odstreďovania

Mnoho ďalších dôležitých informácií nájdete aj vo Vašom návode na použitie a návode na inšta



Triedy energetickej účinnosti

áciu.

i Voľba správneho pracieho prostriedku

Pre správnu voľbu pracieho prostriedku, teploty a zaobchádzanie s bielizňou je rozhodujúca značka pre ošetrovanie. Pozri tiež webová stránka www.sartex.ch
Na webovej stránke www.cleanright.eu nájdete veľké množstvo ďalších užitočných informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch pre súkromné použitie.

Pranie a druh textílií	Prací program	Teplota prania	Pracích prostriedkov
Biela bielizeň na vyvárku z ľanu alebo bavlny	Bavlna (Vyvárka/ Farebná)	20 °C – max. 90 °C	Univerzálne pracie prostriedky s bielidlom a optickými zjasňovačmi
Farebná bielizeň z ľanu alebo bavlny	Bavlna (Vyvárka/ Farebná)	20 °C – max. 60 °C	Pracie prostriedky na farebné prádlo bez bielidla a optického zjasňovača
Farebná bielizeň z nekrčivých vlákien, syntetických vlákien	Nekrčivá bielizeň	20 °C – max. 60 °C	Pracie prostriedky na farebné prádlo/jemné prádlo bez optických zjasňovačov
Chúlostivé jemné textílie, hodváb alebo viskóza	Jemná/ hodváb	20 °C – max. 40 °C	Pracie prostriedky na jemné prádlo
Vlna	Vlna	20 °C – max. 40 °C	Pracie prostriedky na vlnu

i Pokyny pre ochranu životného prostredia a šetrenie

Navyše k pokynom v návode na použitie môžete pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov šetriť ďalšie náklady a životné prostredie.
Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni je možné redukovať energiu (znížením teploty prania) a pracie prostriedky.

Redukovaná teplota a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania – ľahko znečistená	Ľahko	Nie sú badateľné žiadne znečistenia a škvrny. Kusy odevov prijali telesný pach, napr. ľahké letné/športové odevy (nosené niekoľko málo hodín), tričká, košele, blúzky (nosené maximálne 1 deň), posteľná bielizeň a uteráky pre hostí (používané 1 deň)
	Normálne	Viditeľné znečistenia/alebo viditeľný počet malých škvŕn, napr. tričká, košele, blúzky (prepotené, niekoľkokrát nosené), uteráky, posteľná bielizeň (používaná až 1 týždeň)
Teplota podľa štítka ošetrenie bielizne a množstvo pracieho prostriedku podľa odporúčaného dávkovania – silne znečistená	Silno	Znečistenia a/alebo škvrny sú jasne viditeľné, napr. utierky na riad, detská bielizeň, pracovné odevy

9112 / 9000732943

sk Informácie k novému nariadeniu EÚ

Podľa nariadenia (EÚ) 1015/2010 nájdete ďalej rozšírené informácie o výrobku. V pozadí sú nariadenia o úspore energie, ktoré musia spĺňať všetky spotrebiče predávané v EÚ.
Na zadnej strane tohto informačného listu je schematicky zobrazený energetický štítok s vysvetlivkami.
Energetický štítok Vášho spotrebiča nájdete na boku alebo vpredu na spotrebiči.
Štítok stiahnite a nalepte na zadnú stranu tohto listu.
Energetický štítok obsahuje prehľad špecifických hodnôt Vášho spotrebiča.

i Informácie o výrobku

Najefektívnejšie programy pre bavlnené textílie

Nasledovné programy sú vhodné pre pranie normálne znečistených bavlnených textílií a vzhľadom na kombinovanú spotrebu energie a vody sú najefektívnejšie.

Program	Množstvo náplne	cca hodnoty spotreby		
		Energia	Voda	Doba trvania programu
Bavlna (Vyvárka/Farebná bielizeň) 60 °C + Tlačidlo EcoPerfect	7 kg	0,81 kWh	40 l	3¼ h
Bavlna (Vyvárka/Farebná bielizeň) 60 °C + Tlačidlo EcoPerfect	3,5 kg	0,78 kWh	35 l	3 h
Bavlna (Vyvárka/Farebná bielizeň) 40 °C + Tlačidlo EcoPerfect	3,5 kg	0,66 kWh	35 l	3 h

Nastavenie programu na kontrolu a opatrenie energetickým štítkom podľa smernice 2010/30/EU pri použití studenejvody (15 °C).
Zadanie teploty programu sa orientuje podľa teploty uvedenej na štítku ošetrenie bielizne v textíliách. Skutočná teplota prania sa z dôvodov šetrenia energiou môže od zadanej teploty programu líšiť.

Zvyšná vlhkosť bielizne

Triedu účinnosti odstreďovania Vášho spotrebiča si zistite z údajov energetického štítka.
Percentuálnu zvyšnú vlhkosť k Vašej triede účinnosti odstreďovania si zistite v nasledujúcej tabuľke.

Trieda účinnosti odstreďovania	Zvyšná vlhkosť D v %
A (najvyššia efektívnosť)	D < 45
B	45 ≤ D < 54
C	54 ≤ D < 63
D	63 ≤ D < 72
E	72 ≤ D < 81

Spotreba energie vo vypnutom a nevypnutom stave

Vypnutý stav:	0,10 W	Nevypnutý stav (pripravená na prevádzku):	1,49 W

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča, musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.508/2009 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

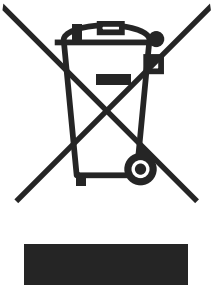
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri spotrebičoch (práčky, umývačky riadu) sériovo vybavených systémom **„AquaStop“**, je výrobcom poskytnutá záruka na škody vzniknuté nesprávnou funkciou tohto systému a to po celú dobu životnosti spotrebiča (toto sa nevzťahuje na vlastný aqua-stop). Ak vzniknú škody vodou spôsobené chybou systému **„Aqua Stop“**, poskytneme náhradu týchto škôd.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a pricházajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik	www.spikelektro.sk	spikservis@gates.sk	054/4746227	0903 527102
821 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	02/38103355	0918996988
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
811 07	Bratislava	Mýtna 17	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiskalubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baransservis@baranservis.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	B. Bartóka 24	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	Elpra spol. s r.o.		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
038 52	Sučany	Hlavná ul. č. 5	BSC - servis centrum spol. s r.o.	www.bsc-serviscentrum.eu	bsc@bsc-serviscentrum.eu	043/4003424	0902272727
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	



Seznam servisních partnerů a informace o záručních podmínkách naleznete na:

www.bosch-home.com/cz
infolinka: +420 251 095 555

Zoznam servisných partnerov a informácie o záručných podmienkach nájdete na:

www.bosch-home.com/sk
infolinka: +421 244 452 041